

MEDION®

Bedienungsanleitung
Notice d'utilisation
Istruzioni per l'uso



Gefriertruhe
Congélateur
Congelatore a pozzetto

MEDION® MD 37501

Inhaltsverzeichnis

1.	Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	4
1.1.	Zeichenerklärung	4
2.	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	6
3.	Sicherheitshinweise	7
3.1.	Allgemeine Sicherheitshinweise	8
3.2.	Transport	9
3.3.	Aufstellung und elektrischer Anschluss	10
3.4.	Umgang mit dem Gerät	12
3.5.	Reinigung und Wartung	14
3.6.	Störungen	15
3.7.	Entsorgung	15
4.	Informationen zum Gerät	16
4.1.	Information zum verwendeten Kältemittel R-600a	16
5.	Lieferumfang	17
6.	Geräteteile	18
7.	Vorbereitung für den Betrieb	20
7.1.	Gefriertruhe aufstellen und ausrichten	20
7.2.	Ablagekorb herausnehmen und wiedereinssetzen	20
8.	Gerät bedienen	21
8.1.	Temperaturregelung	21
8.2.	Gerät ausschalten	21
9.	Energiespartipps	22
9.1.	Tiefkühlung von Lebensmitteln	22
9.2.	Auftauen von Lebensmitteln	23
10.	Reinigung und Wartung	24
10.1.	Abtauen des Gefrierraums	25
10.2.	Gerät reinigen	26
11.	Maßnahmen bei Stromausfall	26
12.	Wartung und Reparatur	27
13.	Fehlerbehebung	27
14.	Außerbetriebnahme	28
15.	Entsorgung	29
16.	Technische Daten	30
17.	EU Konformitätsinformation	31
18.	Serviceinformationen	31
19.	Datenschutzerklärung	32
20.	Impressum	33

1. Informationen zu dieser Bedienungsanleitung



Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise und die gesamte Anleitung aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus, da sie ein wesentlicher Bestandteil des Produktes ist.

1.1. Zeichenerklärung

Ist ein Textabschnitt mit einem der nachfolgenden Warnsymbole gekennzeichnet, muss die im Text beschriebene Gefahr vermieden werden, um den dort beschriebenen, möglichen Konsequenzen vorzubeugen.



GEFAHR!

Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!



WARNUNG!

Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch feuergefährliche und/oder leicht entzündlichen Stoffe!



VORSICHT!

Warnung vor möglichen mittelschweren und oder leichten Verletzungen!



HINWEIS!

Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!



Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes!



Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätsinformation“):
Mit diesem Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen
der EG-Richtlinien.



Symbol Schutzerdung (bei Schutzklasse I)

Elektrogeräte der Schutzklasse I sind Elektrogeräte die durchgehend mindestens Basisisolierung haben und entweder einen Gerätestecker mit Schutzkontakt oder eine feste Anschlussleitung mit Schutzleiter haben. Elektrogeräte der Schutzklasse I können Teile mit doppelter oder verstärkter Isolierung haben oder Teile, die mit Sicherheitskleinspannung betrieben werden.



Gerät umweltgerecht entsorgen (siehe „15. Entsorgung“ auf Seite 29)



- Aufzählungspunkt / Information über Ereignisse während der Bedienung
- ▶ Auszuführende Handlungsanweisung
- Auszuführende Handlungsanweisung, um Gefahren abzuwenden.

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient zum Gefrieren von Lebensmitteln. Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und in ähnlichen Anwendungsbereichen vorgesehen wie z. B.:

- Personalküchenbereichen in Läden, Büros und anderen Arbeitsbereichen;
- in der Landwirtschaft und von Gästen in Hotels, Motels und anderen Unterkünften;
- Frühstückspensionen;
- im Catering und ähnlichem Großhandelseinsatz.

Bei Einsatz in gewerblichen Bereichen sind die dort gültigen Bestimmungen einzuhalten.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

3. Sicherheitshinweise



WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Es besteht Verletzungsgefahr bei unsachgemäßen Gebrauch.

- Gerät und Zubehör an einem für Kinder unerreichbaren Platz aufbewahren.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre und älter und werden beaufsichtigt.
- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlgeräte be- und entladen.
- Kinder jünger als 8 Jahre sollen von der Anschlussleitung ferngehalten werden.



GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.

- Alle verwendeten Verpackungsmaterialien (Säcke, Polystyrolstücke usw.) nicht in der Reichweite von Kindern lagern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen.
- Hindern Sie Kinder daran, am Gerät hoch zu klettern, um zu vermeiden, dass sie eingeschlossen werden oder stürzen.

Wenn der Gefriertruhendeckel zufällt, besteht Erstickungsgefahr für Kinder, die in das Geräteinnere klettern.

- Halten Sie Kinder vom Geräteinneren fern.

3.1. Allgemeine Sicherheitshinweise



WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Das Kühlsystem des Gerätes enthält das Kältemittel R-600a. Bei einem Auslaufen des Kältemittels besteht die Gefahr von Verletzungen.

- Lagern und transportieren Sie das Gerät nicht auf der Seite oder der Rückwand, da sonst Öl aus dem Kompressor in den Kältemittelkreislauf gelangen kann und ihn verstopfen kann.
- **WARNUNG!** Kältemittelkreislauf nicht beschädigen.
- Sollte das Kühlsystem dennoch beschädigt worden sein, belüften Sie den Raum. Vermeiden Sie offene Flammen und Zündquellen. Lassen Sie das Gerät vor einer weiteren Verwendung von einer Fachkraft reparieren.
- Haut- oder Augenkontakt mit Kältemittel kann zu Verletzungen führen. Spülen Sie ggf. sofort die Augen mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.
- **WARNUNG!** Keine elektrischen Geräte innerhalb des Kühlfachs betreiben, die nicht der vom Hersteller empfohlenen Bauart entsprechen.
- **WARNUNG!** Zum Beschleunigen des Abtauvorgangs keine anderen mechanischen Einrichtungen oder sonstigen Mittel als die vom Hersteller empfohlenen benutzen.
- Offene Flammen fernhalten.
- Manipulierungen am Kältemittelkreislaufs sind unzulässig und der Garantieanspruch erlischt.

3.2. Transport



VORSICHT!

Verletzungsgefahr!

Hohes Gewicht des Geräts. Es besteht die Gefahr von Verletzungen durch Überheben.

- Transportieren Sie das Gerät mindestens mit einer weiteren Person.



HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Gefahr von Geräteschaden durch unsachgemäßen Transport.

- Achten Sie darauf, dass beim Transport und bei der Aufstellung des Geräts keine Teile des Kühlkreislaufs beschädigt werden.
- Das Gerät möglichst immer senkrecht transportieren. Bei einer Neigung von mehr als 40° beim Transport, erst nach 3 Stunden ans Netz anschließen und einschalten, damit sich der Kältemittelkreislauf nach dem Transport beruhigen kann.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf die Seite oder die Rückwand, da sonst Öl aus dem Kompressor in den Kältemittelkreislauf gelangen kann und ihn verstopfen kann.
- Das Gerät keinem Regen oder Spritzwasser aussetzen.

3.3. Aufstellung und elektrischer Anschluss

3.3.1. Standort



HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Gefahr von Geräteschaden durch unsachgemäße Behandlung.

- Das Gefriergerät in einem trockenen und belüftbaren Raum aufstellen. Der Raum sollte eine Fläche von etwa 4 m² aufweisen, um bei einer Beschädigung des Kühlsystems eine ausreichende Luftmenge zu gewährleisten.
- Berücksichtigen Sie beim Aufstellen den Platzbedarf des Gerätes (siehe „7.1. Gefriertruhe aufstellen und ausrichten“ auf Seite 20).
- Das Gerät ist für die Klimaklasse N/ST/T/SN geeignet (siehe Typenschild). Bei Umgebungstemperaturen von 10 bis 43 °C ist eine fehlerfreie Kühlleistung des Gerätes gewährleistet. Bei abweichenden Temperaturen kann sich die Leistung des Gerätes verringern.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus. Zu vermeiden sind:
 - Hohe Luftfeuchtigkeit oder Nässe,
 - extrem hohe oder tiefe Temperaturen,
 - direkte Sonneneinstrahlung,
 - offenes Feuer.



WARNUNG! **Brandgefahr!**

Eine unzureichende Luftzirkulation kann zu Wärmestau führen.

- Achten Sie darauf, dass die Belüftungsöffnungen im Gehäuse, um das Gerät und in der Einbaunische nicht blockiert sind.
- Für eine ausreichende Belüftung muss ein Abstand von mindestens 70 cm zur Decke, 20 cm zu den Seitenwänden und zur Rückwand eingehalten werden.
- Nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Herde, Heizkörper, Fußbodenheizung usw. aufstellen. Wenn das Aufstellen in der Nähe einer Wärmequelle unvermeidbar ist, verwenden Sie eine geeignete Isolierplatte oder halten Sie folgende Mindestabstände zur Wärmequelle ein:
 - zu Elektro- oder Gasherden u.ä. : ca. 20 cm,
 - zu Öl- oder Kohleanstellherden: ca. 30 cm.
 - Beim Aufstellen neben einem anderem Kühlgerät ist ein seitlicher Mindestabstand von 20 cm erforderlich.

3.3.2. Vor dem Anschließen



GEFAHR! **Stromschlaggefahr!**

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Teile.

- Nach dem Aufstellen überprüfen, dass die Netzanschlussleitung nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder das Netzkabel bzw. der Netzstecker defekt ist.
- Wenden Sie sich im Schadensfall an den Service.

3.3.3. Netzanschluss



GEFAHR! **Stromschlaggefahr!**

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Teile.

- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte und gut erreichbare Schutzkontakt-Steckdose an, die sich in der Nähe des Aufstellortes befindet. Die örtliche Netzspannung muss den technischen Daten des Gerätes entsprechen.
- Für den Fall, dass Sie das Gerät schnell vom Netz nehmen müssen, muss die Steckdose frei zugänglich sein.
- **WARNUNG!** Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht zu einer Stolperfalle wird. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.
- **WARNUNG!** Das Netzkabel darf beim Aufstellen nicht geklemmt oder beschädigt werden.
- **WARNUNG!** Platzieren Sie ortsveränderliche Mehrfachsteckdosen oder Netzteile nicht an der Rückseite des Gerätes.
- Um das Gerät stromlos zu machen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

3.4. Umgang mit dem Gerät



WARNUNG! **Explosionsgefahr!**

Entflammbare Gase und Flüssigkeiten können bei Lagerung im Gerät Explosionen verursachen.

- In diesem Gerät keine explosionsfähigen Stoffe, wie zum Beispiel Aerosolbehälter mit brennbarem Treibgas, lagern.
- Keine kohlenensäurehaltigen Getränke einfrieren. Sich ausdehnendes Wasser kann den Behälter sprengen.
- Frieren Sie hochprozentigen Alkohol nur fest verschlossen und stehend ein.
- Lagern Sie keine Glas- oder Metallgefäße mit Flüssigkeit im Gefrierbereich.



WARNUNG!

Verletzungsgefahr/Gesundheitsgefährdung!

Ein unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät kann zu Verletzungen führen.

- Nicht die gefrorenen Innenwände des Gefrierbereichs oder gefrorene Lebensmittel mit den Händen berühren. Keine Eiswürfel oder Eis am Stiel direkt aus dem Gefrierbereich in den Mund nehmen. Verbrennungen durch Tieftemperaturen sind möglich.
- Verwenden Sie Sockel, Schubfächer, Türen etc. nicht als Trittbrett oder zum Abstützen.

Das Gerät arbeitet ggf. nicht einwandfrei (mögliches Abtauen des eingelagerten Gutes oder Temperaturanstieg im Tiefkühlfach), wenn es über längere Zeit Temperaturen ausgesetzt wird, die kälter sind als die untere Grenze des Temperaturbereiches, für die es ausgelegt wurde (unter 10°C).

Bei einem Stromausfall oder abgeschaltetem Gerät können eingelagerte Lebensmittel an- oder auftauen. Es besteht die Gefahr einer Lebensmittelvergiftung.

- Überprüfen Sie nach einem eventuellen Stromausfall die eingelagerten Lebensmittel durch Inaugenscheinnahme oder mittels Geruchsprüfung, ob sie noch genießbar sind.
- Entsorgen Sie nach einem eventuellen Stromausfall eingefrorene Lebensmittel, die erkennbar angetaut sind.
- Frieren Sie aufgetaute oder angetaute Lebensmittel nicht wieder ein.
- Entnehmen Sie selbst bei einem nur vorübergehenden Abschalten das Gefriergut aus dem Gerät, und lagern Sie es ausreichend kühl.

3.5. Reinigung und Wartung



GEFAHR!

Stromschlaggefahr!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Teile.

- Vor Beginn von Reinigungs- oder Wartungsarbeiten unbedingt den Netzstecker aus der Schutzkontaktsteckdose ziehen (nicht am Netzkabel, sondern am Netzstecker ziehen). Sollte er nicht erreichbar sein, muss die in der Hausinstallation vorgesehene Sicherung ausgeschaltet werden.



GEFAHR!

EXPLOSIONS- und FEUERGEFAHR!

Durch Gasbildung kann es zu Explosionen kommen.

- Keine brennbaren Flüssigkeiten zur Reinigung des Geräts oder Geräteteile verwenden.
- Verwenden Sie keine Abtausprays. Sie können explosive Gase bilden.



HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Geräteschaden durch unsachgemäßen Umgang mit dem Gerät.

- Zum Beschleunigen des Abtauens keine mechanischen Einrichtungen oder sonstige künstlichen Mittel, wie z.B. elektrische Heizkörper, Heißluftgebläse, Haartrockner oder spitze oder harte Gegenstände benutzen. Die Wärmedämmung und der Innenraum sind kratz- und hitzeempfindlich und können schmelzen.
- Betreiben Sie keine elektronischen Geräte im Gerät. Beide Geräte können irreparabel beschädigt werden.

Empfindliche Oberflächen:

- Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel im Geräteinneren, der Gerätetür und dem Gehäuse des Geräts, da diese die Oberflächen beschädigen können.
- Öl und Fett dürfen nicht mit Kunststoffteilen und der Türdichtung in Kontakt kommen, da die Oberfläche porös und spröde werden kann.

3.6. Störungen



GEFAHR!

Stromschlaggefahr!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Teile.

- Versuchen Sie auf keinen Fall, ein Geräteteil selbst zu öffnen und/oder zu reparieren. Es besteht die Gefahr des elektrischen Schlags.
- Beschädigte Anschlussleitungen dürfen nur von einer autorisierten Fachwerkstatt oder vom technischen Kundendienst ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Wenden Sie sich im Störfall an den Service oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.

3.7. Entsorgung



GEFAHR!

Erstickungsgefahr! Verletzungsgefahr!

Um Gefahren für Kinder zu vermeiden, gehen Sie vor der Entsorgung wie folgt vor:

- Demontieren Sie den Deckel und die Dichtung oder kleben Sie den Deckel mit Klebeband zu.
- Belassen Sie die Schubladen im Gerät, so dass niemand, z. B. Kinder, in das Gerät klettern können.
- Schneiden Sie das Netzkabel ab.

4. Informationen zum Gerät

- Das Gerät verwendet im Kältekreislauf das Kältemittel R-600a (FCKW UND FKW frei).
- Der Kältekreislauf ist auf Dichtheit geprüft. Dies entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen für Elektrogeräte.
- Energieeffizienzklasse A++
- Klimaklasse N/ST/T/SN

Die Bedeutung der Klimaklassen entnehmen Sie der folgenden Tabelle.

Klimaklasse	Bedeutung	Umgebungstemperatur
SN	Geräte für subnormales Klima	+10 °C bis +32 °C
N	Geräte für gemäßigtes Klima	+16 °C bis +32 °C
ST	Geräte für subtropisches Klima	+16 °C bis +38 °C
T	Geräte für tropisches Klima	+16 °C bis +43 °C

4.1. Information zum verwendeten Kältemittel R-600a

In diesem Gerät wurden R-600a und Cyclopentan als 100% FCKW-freie Kühl- und Isoliermittel verwendet. Dadurch wird die Ozonschicht geschützt und der sogenannte Treibhauseffekt reduziert.

Zu erkennen sind diese Geräte durch den Hinweis „Kältemittel R-600a“ auf dem Typenschild.

- ▶ Achten Sie darauf, dass der Kühlkreislauf nicht beschädigt wird, da dann R-600a in geringem Maß zum Treibhauseffekt beitragen kann, wenn es freigesetzt wird.
- ▶ Dies gilt sowohl für den Transport als auch über die gesamte Lebensdauer des Gerätes. Achten Sie auch bei diesen Geräten darauf, dass sie gemäß den örtlichen Regelungen fach- und sachgerecht entsorgt werden.

5. Lieferumfang



GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.

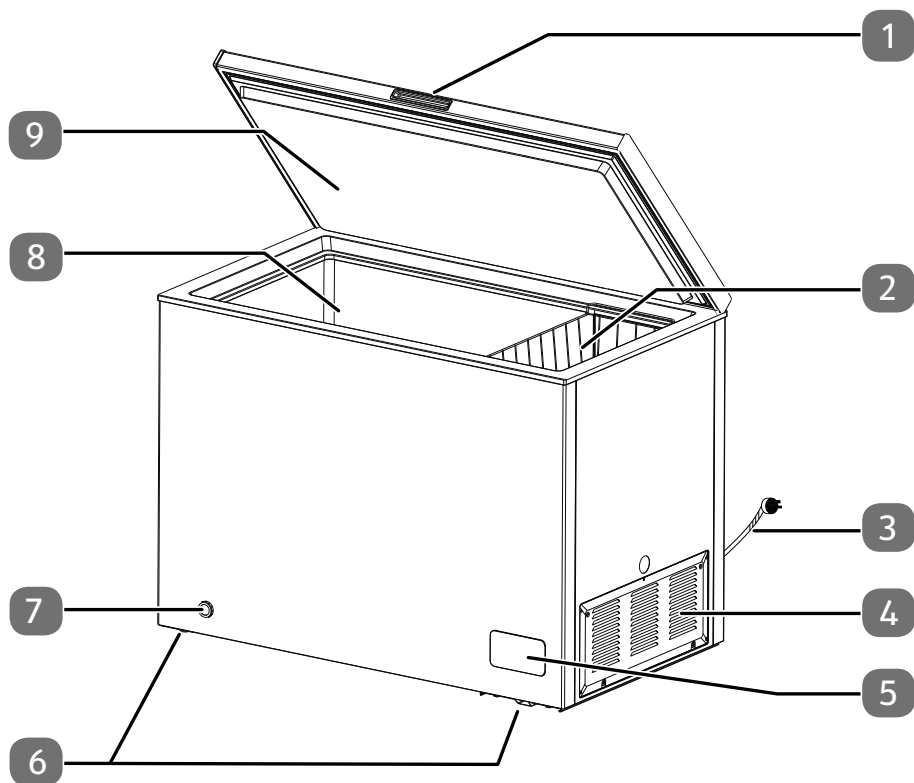
- Halten Sie die Verpackungsfolie von Kindern fern.

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns bitte innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist.

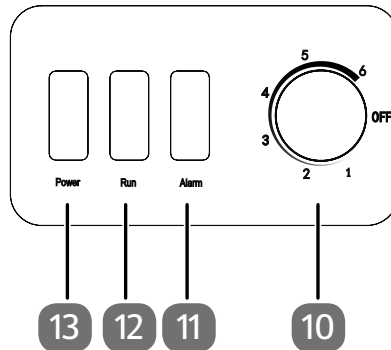
Mit dem von Ihnen erworbenen Paket haben Sie erhalten:

- 1 Gefriertruhe
- 1 Gefrierkorb
- Bedienungsanleitung und Garantiefinformation

6. Geräteteile



- 1) Handgriff
- 2) Gefrierkorb
- 3) Netzkabel mit Netzstecker
- 4) Belüftungsschlitze
- 5) Thermostat/Betriebsanzeige (Detail siehe Abb. B)
- 6) Stellfüße
- 7) Tauwasserablassöffnung.
- 8) Gefrierraum
- 9) Kühltruhendeckel



- 10) Thermostat
- 11) Betriebsleuchte **ALARM**: bedenklicher Temperaturanstieg)
- 12) Betriebsleuchte **RUN**: Kühlung aktiv
- 13) Betriebsleuchte **POWER**: Stromverbindung besteht



Der ❄️❄️❄️-Gefrierraum für folgende Lebensmittel geeignet Meeresfrüchte (Fisch, Garnelen, Schalentiere), Süßwasserfische und Fleischprodukte (empfohlen für 3 Monate, je länger die Lagerzeit, desto schlechter der Geschmack und geringer der Nährwert), geeignet für gefrorene frische Lebensmittel. Lagern Sie die Lebensmittel in geeigneten Behältern.

7. Vorbereitung für den Betrieb

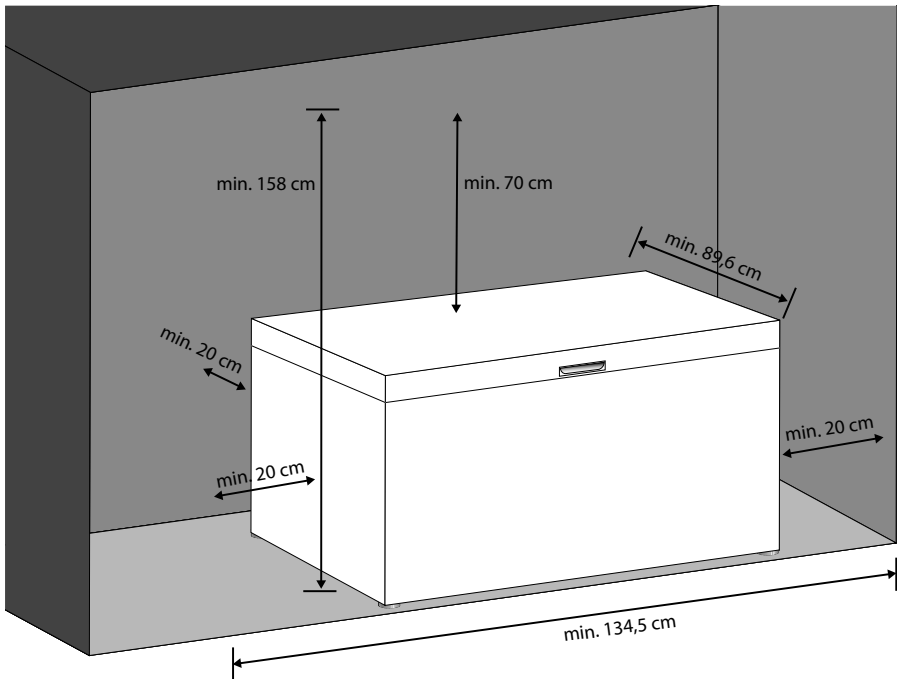
- ▶ Das Gerät auspacken und das Klebeband entfernen.
Eventuell verbliebene Kleberreste mit einem milden Reinigungsmittel entfernen.
- ▶ Die aus geschäumtem Polystyrol hergestellten Polsterteile der Verpackung gesondert entsorgen.
- ▶ Das Geräteinnere und die Ausstattungselemente mit lauwarmem Wasser und mildem Reinigungsmittel abspülen und trocknen lassen.

7.1. Gefriertruhe aufstellen und ausrichten

Die Gefriertruhe muss auf einer ebenen Fläche gerade ausgerichtet werden. Um Unebenheiten des Bodens durch entsprechendes Einschrauben der Schraubfüße ausgleichen.

- ▶ Stellen Sie das Gerät an einem geeigneten Ort auf (siehe auch Kap. „3.3.1. Standort“ auf Seite 10)
- ▶ Richten Sie die Gefriertruhe mit einer Wasserwaage waagrecht aus.

Um den Gefriertruhendeckel vollständig öffnen zu können, müssen die in der folgenden Abbildung stehenden Raummaße zur Verfügung stehen.



7.2. Ablagekorb herausnehmen und wiedereinsetzen

- ▶ Mit dem Gefrierkorb können Sie die Lebensmittel leichter sortieren.
- ▶ Hängen Sie den Gefrierkorb an den Gefrierraumrand.

8. Gerät bedienen

- ▶ Schließen Sie das Gerät an eine Schutzkontaktsteckdose an. Die örtliche Netzspannung muss den technischen Daten des Gerätes entsprechen.

Die Betriebsleuchte **POWER** leuchtet und zeigt damit an, dass eine Stromverbindung besteht.



Hörbare Geräusche, wie Knacken, werden durch das Ausdehnen und Schrumpfen der Bauelemente infolge der Temperaturänderungen verursacht.

8.1. Temperaturregelung

Die Einstellung des Temperaturreglers bewirkt eine automatische Temperatureinstellung im Gefrierraum.

Es sind die folgenden Grundeinstellungen des Temperaturreglers möglich, es sind jedoch auch Zwischenstellungen stufenlos einstellbar:

- 1** Die geringste Kühlleistung (am wärmsten)
- 6** Die höchste Kühlleistung (am kältesten)
- OFF** Gerät ist ausgeschaltet

Stellen Sie eine Leistungsstufe zwischen **1** und **6** ein. Die Betriebsleuchte **RUN** leuchtet und zeigt an, dass die Kühlung aktiv ist.



Den Gefrierraum nicht beladen, bevor das Gerät abgekühlt ist. Vor dem Einlegen frischer Lebensmittel das Thermostat in die Einstellung **6** bringen. Nach 3 Stunden in die mittlere Stellung stellen.

- ▶ Überprüfen Sie mit einem eingelegten Thermometer die Temperaturen im Gefrierraum. Idealtemperatur und Standardeinstellung ist -18 °C im Gefrierraum. Ist die Gefrierraumtemperatur erreicht, können Sie die Lebensmittel einlegen.



Die Innentemperaturen können durch Faktoren wie Aufstellungsort, Umgebungstemperatur, Häufigkeit des Türöffnens beeinflusst werden. Berücksichtigen Sie dies bei der Einstellung des Thermostaten.

Bei einem bedenklichen Temperaturanstieg leuchtet die Betriebsleuchte **ALARM**.

8.2. Gerät ausschalten

- ▶ Um das Gerät stromlos zu schalten, drehen Sie den Temperaturregler auf **OFF** und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- ▶ Warten Sie ca. fünf Minuten, bis Sie das Gerät erneut einschalten, um den Kompressor nicht zu beschädigen.

9. Energiespartipps

Um die bestmögliche Kühlleistung bei niedrigem Energieverbrauch zu erreichen beachten Sie folgendes:

- ▶ Belassen Sie den Gefrierkorb beim Betrieb im Gerät, dann ist der Energieverbrauch am geringsten.
- ▶ Gerät nicht im Bereich einer Wärmequelle (Heizkörper oder Küchenherd usw.) aufstellen.
- ▶ Ungehinderte Luftzirkulation um das Gerät sicherstellen.
- ▶ Falls sich eine Eisschicht abgelagert hat, das Gerät abtauen. Eine dicke Eisschicht beeinträchtigt die Übertragung der Kälte, somit wird der Energieverbrauch gesteigert.
- ▶ Wenn Sie den Deckel längere Zeit öffnen, kann dies zu einer erheblichen Temperaturerhöhung im Gefrierraum des Geräts führen. Beim Einlegen und Ausnehmen der Lebensmittel den Deckel nur kurz öffnen. Eine kürzere Deckel-Öffnungszeit bewirkt, dass sich weniger Eis an den Kühl-/Gefrierraumwänden ablagert.
- ▶ Die Einstellung des Temperaturreglers gemäß dem Befüllungsgrad des Geräts wählen.
- ▶ Wenn das Kühlgerät längere Zeit leer gelassen wird, schalten Sie das Gerät aus. Gerät abtauen, reinigen, trocknen lassen. Lassen Sie den Gefriertruhen-Deckel offen, um Schimmelbildung im Gerät zu vermeiden.

9.1. Tiefkühlung von Lebensmitteln



HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Mögliche Beschädigung der Türdichtung.

- Empfindliche Oberflächen: Öl und Fett dürfen nicht mit Kunststoffteilen und der Türdichtung in Kontakt kommen, da die Oberfläche porös und spröde werden kann.

Fast alle Lebensmittel eignen sich zum Einfrieren, ausgenommen Gemüse, das in rohem Zustand verzehrt wird, z.B. Blattsalat.

Nur Lebensmittel mit hoher Qualität sind zum Einfrieren geeignet; Portionieren Sie die Lebensmittel für den einmaligen Verbrauch, um getaute Produkte nicht wieder einzufrieren.

- ▶ Neu einzufrierende Lebensmittel dürfen nicht mit bereits gefrorenen Waren in Berührung kommen. Ggf. kann es nötig sein, die Gefriermenge zu vermindern, wenn vorgesehen ist, Tag für Tag einzufrieren.

-
- ▶ Die von den Lebensmittelherstellern empfohlenen Lagerzeiten dürfen nicht überschritten werden. Liegen keine Angaben vor, sollten Lebensmittel nicht mehr als drei Monate gelagert werden.
 - ▶ Um eine Kreuzkontamination zu vermeiden, die Lebensmittel in geruchfreies, luft- und feuchtigkeitsdichtes, sowie fett- und laugen unempfindliches Verpackungsmaterial verpacken.
 - Polyethylen- und Aluminiumfolien sind am besten geeignet.
 - Die Verpackung muss dicht sein und dicht am Gefriergut anliegen.
 - Keine Glasverpackungen verwenden, das Glas kann platzen.
 - ▶ Im Gefrierraum kann Obst eingefroren und Eiswürfel können erzeugt werden.
 - ▶ Achten Sie darauf, den Gefrierraum nicht zu überladen, da sonst eine optimale Gefrierleistung nicht gewährleistet ist und der Energieverbrauch erhöht wird.
 - ▶ Anzeichen von Feuchtigkeit oder Schwellung der Tiefkühlverpackungen weisen darauf hin, dass die Lebensmittel nicht korrekt gelagert/transportiert wurden und ggf. verdorben sind. Prüfen Sie vor dem Verzehr der Lebensmittel deren Zustand.

9.2. Auftauen von Lebensmitteln

Je nach Art und Verwendungszweck können die Lebensmittel entweder in einem Kühlschrank, in einem mit lauwarmem Wasser gefüllten Gefäß, in einem Mikrowellengerät, bei Raumtemperatur oder im Backofen aufgetaut werden. Obst und Gemüse, das zum Kochen bestimmt ist, erfordert kein Auftauen.

Aufgetautes Gefriergut sollte möglichst noch am gleichen Tag verzehrt oder im Kühlschrank nicht länger als bis zum nächsten Tag aufbewahrt werden. Lebensmittel, wenn auch nur teilweise aufgetaut, dürfen nicht wieder eingefroren werden.

10. Reinigung und Wartung

- ▶ Reinigen Sie die Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen, sowie das Ablaufsystem regelmäßig.



GEFAHR! **Stromschlaggefahr!**

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Geräteteile.

- Vor Beginn von Reinigungs- oder Wartungsarbeiten unbedingt den Netzstecker aus der Steckdose ziehen (nicht am Kabel, sondern am Netzstecker ziehen). Sollte er nicht erreichbar sein, muss die in der Hausinstallation vorgesehene Sicherung ausgeschaltet werden.
- Den Netzstecker nicht mit nassen Händen anfassen.



GEFAHR! **EXPLOSIONS- und FEUERGEFAHR!**

Durch Gasbildung kann es zu Explosionen kommen.

- Keine brennbaren Flüssigkeiten zur Reinigung des Geräts oder Geräteteile verwenden.
- Verwenden Sie keine Abtausprays. Sie können explosive Gase bilden.



WARNUNG! **Verletzungsgefahr!**

Verbrennungen durch Tieftemperaturen sind möglich.

- Nicht die gefrorenen Innenwände des Gefrierbereichs oder gefrorene Lebensmittel mit den Händen berühren. Benutzen Sie z. B. ein trockenes Tuch zum Anfassen des Gefrierguts.



HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Geräteschaden durch unsachgemäßen Umgang mit empfindlichen Oberflächen am Gerät.

- Empfindliche Oberflächen: Öl und Fett dürfen nicht mit Kunststoffteilen und der Türdichtung in Kontakt kommen, da die Oberfläche porös und spröde werden kann.
- Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe, schmirgelnde oder körnige, essigsäure-, soda- oder lösemittelhaltige Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Zum Beschleunigen des Abtauens keine anderen mechanischen Einrichtungen oder sonstige künstlichen Mittel, wie z. B. elektrische Heizkörper, Heißluftgebläse oder Haartrockner oder spitze oder harte Gegenstände benutzen. Die Wärmedämmung und der Innenraum sind kratz- und hitzeempfindlich und können schmelzen.
- Betreiben Sie keine elektronischen Geräte im Gerät. Beide Geräte können irreparabel beschädigt werden.

10.1. Abtauen des Gefrierraums

Es empfiehlt sich das Gerät mindestens einmal im Jahr abzutauen.

Bevor Sie das Gerät abtauen, stellen Sie den Temperaturregler (10) einige Stunden vorher auf die Position **6**. Das Gefriergut kann so über einen längeren Zeitraum bei Raumtemperatur aufbewahrt werden.

- ▶ Unbedingt den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- ▶ Das Gefriergut aus dem Gefrierraum herausnehmen, mit einigen Schichten Zeitungspapier und evtl. noch mit einer Decke umwickeln und an einer kühlen Stelle aufbewahren.
- ▶ Drehen Sie den Temperaturregler auf **OFF**.
- ▶ Stellen Sie ein Gefäß unter die Tauwasserablassöffnung.
- ▶ Drehen Sie jeweils die Deckel der Tauwasserablassöffnungen im Gefrierraum und an der Gerätefront gegen den Uhrzeigersinn ab, um entstehendes Tauwasser ablaufen zu lassen.
- ▶ Gerät reinigen, siehe Kap. „10. Reinigung und Wartung“ auf Seite 24.
- ▶ Verschließen Sie nach der Reinigung die Tauwasserablassöffnungen.

10.2. Gerät reinigen

- ▶ Vor Beginn der Reinigung unbedingt den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- ▶ Drehen Sie den Temperaturregler auf **OFF**.
- ▶ Entfernen Sie den Gefrierkorb aus dem Gefrierraum.

Nach ca. einer halben Stunde lässt sich eventueller Reifbelag an den Innenwänden oberhalb der Gefrierschubladen unter Verwendung eines Kunststoff- oder Holzspachtels leicht entfernen.

- ▶ Den Gefrierraum mit einem milden Reinigungsmittel (z. B. Spülmittel) reinigen und trocknen lassen.
- ▶ Alle Gefrierkorb sorgfältig abspülen und trocknen.
- ▶ Das Geräteoberflächen, ausgenommen der Türdichtung, mit einem milden Reinigungsmittel reinigen.
- ▶ Die Türdichtung mit klarem Wasser säubern, abwischen und trocknen lassen.
- ▶ Stecken Sie den Netzstecker wieder in die Steckdose.
- ▶ Sobald das Gerät die gewünschte Temperatur erreicht hat, können Sie das Gerät wieder mit Lebensmitteln befüllen.
- ▶ Entstauben Sie die Belüftungsschlitze regelmäßig z. B. mit einem Staubwedel oder Staubsauger, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
- ▶ Das Gerät gemäß entsprechendem Kapitel der Bedienungsanweisung wieder einschalten.

11. Maßnahmen bei Stromausfall

Lebensmittel, wenn auch nur teilweise aufgetaut, dürfen nicht wieder eingefroren werden.

- ▶ Im Falle eines Stromausfalls prüfen Sie vor dem Verzehr der Lebensmittel deren Zustand (siehe auch „3.4. Umgang mit dem Gerät“ auf Seite 12).

12. Wartung und Reparatur



WARNUNG!

Risiko eines Stromschlags/Kurzschlusses!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags/Kurzschlusses durch stromführende Teile.

- Vor Beginn von Wartungsarbeiten unbedingt den Temperaturregler auf **OFF** stellen und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen (nicht am Kabel, sondern am Netzstecker ziehen). Sollte er nicht erreichbar sein, muss die in der Hausinstallation vorgesehene Sicherung ausgeschaltet werden.

13. Fehlerbehebung

Während des Betriebes können Störungen auftreten. Bei Gerätestörungen oder Fehlern im Kühlprozess leuchtet die Betriebsleuchte **ALARM**.

- ▶ Prüfen Sie anhand der folgenden Tabelle, ob Sie das Problem selbstständig beheben können. Alle anderen Reparaturen sind unzulässig und der Garantieanspruch erlischt.
- ▶ Wenden Sie sich daher im Störfall an den Service oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.

Störung	Ursache	Behebung
Das Gerät funktioniert nicht. Stromversorgungsanzeige POWER leuchtet nicht.	Unterbrechung im Stromkreis	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Überprüfen, ob der Netzstecker eingesteckt ist. ▶ Durch Anschließen eines anderen elektrischen Gerätes (z.B. einer Nachttischlampe) überprüfen, ob die Steckdose unter Spannung ist. ▶ Überprüfen Sie die Sicherung. ▶ Netzkabel auf Beschädigung überprüfen.
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Kompressor wird sehr selten eingeschaltet.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Überprüfen ob die Umgebungstemperatur nicht niedriger als 10 °C ist.

Störung	Ursache	Behebung
Die Temperatur im Gefrierraum ist nicht niedrig genug.	Der Deckel lässt sich nicht dicht schließen, oder sie wird allzu oft geöffnet.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Die Lebensmittel so einordnen, dass sie das Türschließen nicht verhindern. ▶ Der Deckel für kürzere Zeit öffnen.
	Die Umgebungstemperatur ist höher als +43 °C.	▶ Das Gerät ist für die Arbeit im Temperaturbereich von +10 °C bis +43 °C vorgesehen.
	Luftzirkulation ist zu gering.	▶ Das Gerät von der Wand wegrücken.
	Das Gerät steht an einer direkt von der Sonne bestrahlten Stelle, oder neben einer Wärmequelle.	▶ Das Gerät an einer anderen Stelle aufstellen.
Das Gerät arbeitet zu laut.	Das Gerät ist nicht ordnungsmäßig ausgerichtet.	▶ Ausrichten.
	Das Gerät kommt mit Möbeln oder anderen Gegenständen in Berührung.	▶ Das Gerät frei aufstellen, so dass es keine andere Gegenstände berührt.
Spannung zu niedrig	Die Gefriertruhe wechselt in den Standby-Modus, wenn die Spannungsversorgung unter 170 Volt fällt.	Diese Funktion vermeidet die Beschädigung des Kompressors durch Niederspannung. Die Gefriertruhe beginnt automatisch wieder zu arbeiten, wenn die Spannung wieder auf den erforderlichen Wert steigt.

14. Außerbetriebnahme

Wenn eine längere Pause im Betrieb des Gefriergerätes erfolgen soll, müssen folgende Tätigkeiten durchgeführt werden:

- ▶ Zuerst den Temperaturregler in die Position **OFF** bringen und danach den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- ▶ Das Gerät ausräumen.
- ▶ Das Gefrierrauminnere und Gefrierraum reinigen und trocknen lassen.
- ▶ Den Deckel offen lassen, um die Entstehung unangenehmer Gerüche und Schimmelbildung zu vermeiden.

15. Entsorgung



WARNUNG!

Erstickungsgefahr! Verletzungsgefahr!

Um Gefahren für Kinder zu vermeiden, gehen Sie vor der Entsorgung wie folgt vor:

- Demontieren Sie den Deckel und die Dichtung oder kleben Sie den Deckel mit Klebeband zu.
- Schneiden Sie das Netzkabel ab.



Gerät

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.

- ▶ Beachten Sie bei der Entsorgung, dass das Gerät/die Isolierung Cyclopentan (brennbares Isolationsblähgas) enthält.
- ▶ Das Gerät/Die Isolierung muss fachgerecht entsorgt werden.



Verpackung

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind Rohstoffe und somit wiederverwendungsfähig oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden.

16. Technische Daten

Brand	MEDION
Modell	MD 37501
Kategorie	9
Energieeffizienzklasse:	A++
Energieverbrauch:	0,47 kWh/ 24 h = 172 kWh / 1 Jahr*
Nutzzinhalt Gesamt (Brutto):	200 Liter
Lagerzeit bei Störung	70 h
Gefrierfach	4-Sterne
Gefriervermögen:	9 kg / 24 h
Klimaklasse:	N,SN,ST undT (für Temperaturen von +10 °C bis +43 °C)
Luftschallemission	42 dB
Nennspannung:	220–240 V ~
Nennfrequenz:	50 Hz
Nennstrom:	0,7 A
Kältemittel:	R-600a
Kältemittelmenge:	56 g
Isolationsgas:	Cyclopentan
Gewicht Netto	36 kg
Schutzklasse	I
Abmessung (B x T x H in mm)	ca. 945 x 696 x 850

* Auf Grundlage von Normprüfungsergebnissen über 24 Stunden ermittelter Energieverbrauch kWh/Jahr. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab.

17. EU Konformitätsinformation



Hiermit erklärt die MEDION AG, dass das Produkt MD 37501 mit den folgenden europäischen Anforderungen übereinstimmt:

- EMV-Richtlinie 2014/30/EU
- Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
- Öko-Design Richtlinie 2009/125/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU
- Verordnung (EG) Nr. 1935/2004

18. Serviceinformationen

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht und erwartet funktionieren, wenden Sie sich zunächst an unseren Kundenservice. Es stehen Ihnen verschiedene Wege zur Verfügung, um mit uns in Kontakt zu treten:

- In unserer Service Community treffen Sie auf andere Benutzer sowie unsere Mitarbeiter und können dort Ihre Erfahrungen austauschen und Ihr Wissen weitergeben.
Sie finden unsere Service Community unter <http://community.medion.com>.
- Gerne können Sie auch unser Kontaktformular unter www.medion.com/contact nutzen.
- Selbstverständlich steht Ihnen unser Serviceteam auch über unsere Hotline oder postalisch zur Verfügung.

Öffnungszeiten	Multimedia-Produkte (PC, Notebook, etc.)
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	☎ 0848 - 24 24 25
	Haushalt & Heimelektronik
	☎ 0848 - 24 24 26
Serviceadresse	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Schweiz	



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medion.com/ch/de/service/start/ zum Download zur Verfügung.

Dort finden Sie auch Treiber und andere Software zu diversen Geräten.

Sie können auch den nebenstehenden QR Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

19. Datenschutzerklärung

Sehr geehrter Kunde!

Wir teilen Ihnen mit, dass wir, die MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen als Verantwortlicher Ihre personenbezogenen Daten verarbeiten.

In datenschutzrechtlichen Angelegenheiten werden wir durch unseren betrieblichen Datenschutzbeauftragten, erreichbar unter MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D – 45307 Essen; datenschutz@medion.com unterstützt. Wir verarbeiten Ihre Daten zum Zweck der Garantieabwicklung und damit zusammenhängender Prozesse (z.B. Reparaturen) und stützen uns bei der Verarbeitung Ihrer Daten auf den mit uns geschlossenen Kaufvertrag.

Ihre Daten werden wir zum Zweck der Garantieabwicklung und damit zusammenhängender Prozesse (z.B. Reparaturen) an die von uns beauftragten Reparaturdienstleister übermitteln. Wir speichern Ihre personenbezogenen Daten im Regelfall für die Dauer von drei Jahren, um Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte zu erfüllen.

Uns gegenüber haben Sie das Recht auf Auskunft über die betreffenden personenbezogenen Daten sowie auf Berichtigung, Löschung, Einschränkung der Verarbeitung, Widerspruch gegen die Verarbeitung sowie auf Datenübertragbarkeit.

Beim Auskunfts- und beim Löschungsrecht gelten jedoch Einschränkungen nach den §§ 34 und 35 BDSG (Art. 23 DS-GVO), Darüber hinaus besteht ein Beschwerderecht bei einer zuständigen Datenschutzaufsichtsbehörde (Art. 77 DS-GVO i. V. m. § 19 BDSG). Für die MEDION AG ist das die Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein Westfalen, Postfach 200444, 40212 Düsseldorf, www.ldi.nrw.de.

Die Verarbeitung Ihrer Daten ist für die Garantieabwicklung erforderlich; ohne Bereitstellung der erforderlichen Daten ist die Garantieabwicklung nicht möglich.

20. Impressum

Copyright © 2019

Stand: 28.06.2019

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt bei der Firma:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Deutschland

Bitte beachten Sie, dass die oben stehende Anschrift keine Retourenanschrift ist. Kontaktieren Sie zuerst immer unseren Kundenservice.

Sommaire

1.	Informations concernant la présente notice d'utilisation.....	36
1.1.	Explication des symboles.....	36
2.	Utilisation conforme.....	38
3.	Consignes de sécurité.....	39
3.1.	Consignes de sécurité générales.....	40
3.2.	Transport.....	41
3.3.	Installation et branchement électrique.....	42
3.4.	Manipulation de l'appareil.....	44
3.5.	Nettoyage et maintenance.....	46
3.6.	Dysfonctionnements.....	47
3.7.	Recyclage.....	47
4.	Informations sur l'appareil.....	48
4.1.	Informations sur le réfrigérant R-600a utilisé.....	48
5.	Contenu de l'emballage.....	49
6.	Pièces de l'appareil.....	50
7.	Préparation à l'utilisation.....	52
7.1.	Installation et alignement du congélateur coffre.....	52
7.2.	Retrait et remise en place du panier de congélation.....	53
8.	Utilisation de l'appareil.....	53
8.1.	Réglage de la température.....	53
8.2.	Arrêt de l'appareil.....	54
9.	Astuces pour économiser de l'énergie.....	54
9.1.	Congélation des aliments.....	54
9.2.	Décongélation d'aliments.....	55
10.	Nettoyage et maintenance.....	56
10.1.	Dégivrage du congélateur.....	57
10.2.	Nettoyage de l'appareil.....	58
11.	Mesures à prendre en cas de panne de courant.....	58
12.	Maintenance et réparation.....	59
13.	Dépannage.....	59
14.	Mise hors tension.....	61
15.	Recyclage.....	61
16.	Caractéristiques techniques.....	62
17.	Information relative à la conformité UE.....	63
18.	Déclaration de confidentialité.....	64
19.	Mentions légales.....	65

1. Informations concernant la présente notice d'utilisation



Merci d'avoir choisi notre produit. Nous vous souhaitons une bonne utilisation.

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité et la notice d'utilisation dans son intégralité avant la mise en service de l'appareil. Tenez compte des avertissements apposés sur l'appareil et de la notice d'utilisation. Conservez toujours la notice d'utilisation à portée de main. Cette notice d'utilisation fait partie intégrante du produit. Si vous vendez ou donnez l'appareil, remettez-la également impérativement au nouveau propriétaire.

1.1. Explication des symboles

Le danger décrit dans les paragraphes signalés par l'un des symboles d'avertissement suivants doit être évité, afin d'empêcher les conséquences potentielles évoquées.



DANGER !

Danger de mort imminente !



AVERTISSEMENT !

Éventuel danger de mort et/ou de blessures graves irréversibles !



AVERTISSEMENT !

Danger dû à des matières inflammables et/ou facilement inflammables !



ATTENTION !

Risque de blessures légères et/ou moyennement graves !



AVIS !

Respectez les consignes pour éviter tout dommage matériel !



Informations complémentaires concernant l'utilisation de l'appareil !



Respectez les consignes de la notice d'utilisation !



Déclaration de conformité (voir chapitre « Information relative à la conformité ») : Les produits portant ce symbole sont conformes aux exigences des directives européennes.



Symbole de mise à la terre (pour classe de protection I)

Les appareils électriques de la classe de protection I sont des appareils électriques possédant au moins une isolation de base continue et soit une fiche avec prise de terre, soit un câble de raccordement fixe avec mise à la terre. Les appareils électriques de la classe de protection I peuvent contenir des pièces à double isolation ou à isolation renforcée ou des pièces fonctionnant avec une très basse tension de sécurité.



Éliminez l'appareil de manière écologique (voir « 15. Recyclage » à la page 61)



Énumération/information sur des événements se produisant pendant l'utilisation



Action à exécuter



Action à exécuter afin d'éviter tout risque.

2. Utilisation conforme

Cet appareil sert à congeler des aliments. Cet appareil est destiné à un usage domestique ou à des applications similaires, par exemple dans des :

- coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels ;
- exploitations agricoles et par les clients des hôtels, motels et autres établissements d'hébergement ;
- chambres d'hôtes ;
- restauration et autres applications de vente en gros similaires.

Pour toute utilisation à des fins professionnelles, les dispositions en vigueur doivent être respectées.

Veillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie est annulée :

- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'appareils auxiliaires autres que ceux autorisés ou livrés par nos soins.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires livrés ou autorisés par nos soins.
- Tenez compte de toutes les informations contenues dans cette notice d'utilisation, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

3. Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure !

Toute utilisation incorrecte présente un risque de blessure.

- Conservez l'appareil et les accessoires dans un endroit hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expérience et/ou de connaissances s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions pour pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité et ont compris les dangers en résultant. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance de l'appareil par l'utilisateur ne doivent pas être exécutés par des enfants, sauf si ceux-ci sont âgés de 8 ans et plus et sont surveillés.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à remplir et à vider la cave à vin.
- Conservez le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.



DANGER !

Risque de suffocation !

L'ingestion ou l'inhalation de petites pièces ou de films présente un risque de suffocation.

- Conservez tous les emballages utilisés (sachets, polystyrène, etc.) hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec les emballages.
- Empêchez les enfants d'escalader l'appareil pour éviter qu'ils ne se retrouvent enfermés ou qu'ils ne tombent.

Il y a risque de suffocation pour les enfants qui grimpent à l'intérieur de l'appareil lorsque le couvercle du congélateur se ferme.

- Tenez les enfants éloignés de l'intérieur de l'appareil.

3.1. Consignes de sécurité générales



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure !

Le système de refroidissement de l'appareil contient le réfrigérant R-600a. Toute fuite de réfrigérant présente un risque de blessure.

- Ne posez pas et ne transportez pas l'appareil sur le côté ou sur la paroi arrière, de l'huile pourrait sinon s'échapper du compresseur dans le circuit de réfrigérant et le boucher.
- AVERTISSEMENT ! Veillez à ne pas endommager le circuit de réfrigérant.
- Si le système de refroidissement a néanmoins été endommagé, aérez la pièce. Évitez toute flamme nue et source de feu. Faites réparer l'appareil par un professionnel avant de le réutiliser.
- Tout contact de la peau ou des yeux avec le réfrigérant peut provoquer des blessures. Rincez le cas échéant immédiatement et abondamment les yeux ou la peau à l'eau claire et consultez un médecin.
- AVERTISSEMENT ! Ne faites pas fonctionner dans le congélateur des appareils électriques autres que ceux autorisés par le fabricant.
- AVERTISSEMENT ! Pour accélérer le dégivrage, n'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou des moyens autres que ceux recommandés par le fabricant.
- Ne mettez pas de flammes nues à proximité de l'appareil.
- Toute manipulation du circuit de réfrigérant est interdite et entraîne l'annulation de la garantie.

3.2. Transport



ATTENTION !

Risque de blessure !

L'appareil est très lourd. Le soulever présente un risque de blessure.

- Transportez l'appareil avec au moins une autre personne.



AVIS !

Risque de dommage !

Risque d'endommagement de l'appareil en cas de transport incorrect.

- Veillez à ce que, pendant le transport et lors de l'installation de l'appareil, aucune pièce du circuit de refroidissement ne soit endommagée.
- Transportez toujours l'appareil si possible à la verticale. Si l'appareil a été incliné à plus de 40° durant son transport, attendez 3 heures avant de le brancher sur le secteur et de l'allumer afin que le circuit de réfrigérant puisse se stabiliser après le transport.
- Ne posez pas l'appareil sur le côté ou sur la paroi arrière, de l'huile pourrait sinon s'échapper du compresseur dans le circuit de réfrigérant et le boucher.
- N'exposez pas l'appareil à la pluie ni aux éclaboussures d'eau.

3.3. Installation et branchement électrique

3.3.1. Emplacement



AVIS !

Risque de dommage !

Toute manipulation incorrecte présente un risque d'endommagement de l'appareil.

- Installez l'appareil dans une pièce sèche et pouvant être aérée. La pièce doit avoir une surface minimum d'environ 4 m², afin d'assurer une ventilation suffisante si le système de refroidissement est endommagé.
- Lors de l'installation, tenez compte de la surface nécessaire pour l'appareil (voir « 7.1. Installation et alignement du congélateur coffre » à la page 52).
- L'appareil est conçu pour la classe climatique N/ST/T/SN (voir plaque signalétique). Une puissance de refroidissement sans faille de l'appareil est garantie à des températures ambiantes comprises entre 10 et 43 °C. En cas de températures différentes, la performance de l'appareil peut être réduite.
- N'exposez pas l'appareil à des conditions extrêmes. À éviter :
 - humidité de l'air élevée ou exposition à l'eau,
 - températures extrêmement hautes ou basses,
 - rayonnement direct du soleil,
 - flamme nue.



AVERTISSEMENT !

Risque d'incendie !

Une circulation de l'air insuffisante peut entraîner une accumulation de chaleur.

- Veillez à ce que les orifices de ventilation du caisson autour de l'appareil et dans la niche d'installation ne soient pas obstrués.
- Pour garantir une ventilation suffisante, respectez une distance d'au moins 70 cm entre l'appareil et le plafond, de 20 cm par rapport aux parois latérales et à la paroi arrière.
- N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que cuisinières, radiateurs, chauffage au sol, etc. Si l'installation près d'une source de chaleur est inévitable, utilisez une plaque isolante appropriée ou respectez les distances minimales suivantes entre l'appareil et la source de chaleur :
 - env. 20 cm entre l'appareil et les cuisinières électriques ou autres,
 - env. 30 cm entre l'appareil et les poêles à mazout ou au charbon.
 - Si l'appareil est installé à côté d'un autre appareil de réfrigération, laissez un espace latéral minimum de 20 cm entre les deux appareils.

3.3.2. Avant de brancher l'appareil



DANGER !

Risque d'électrocution !

Les pièces sous tension présentent un risque de choc électrique.

- Après l'installation, vérifiez que le cordon d'alimentation n'est ni coincé ni endommagé.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil s'il présente des dommages visibles ou si le cordon ou la fiche d'alimentation sont endommagés.
- En cas de dommage, adressez-vous au SAV.

3.3.3. Raccordement au réseau électrique



DANGER !

Risque d'électrocution !

Les pièces sous tension présentent un risque de choc électrique.

- Branchez l'appareil uniquement sur une prise de terre réglementaire et facilement accessible située à proximité du lieu d'installation de l'appareil. La tension secteur locale doit correspondre à celle indiquée dans les caractéristiques techniques de l'appareil.
- La prise doit rester accessible s'il devait s'avérer nécessaire de débrancher rapidement l'appareil.
- AVERTISSEMENT ! Veillez à ce que le câble secteur ne présente pas de risque de trébuchement. N'utilisez pas de rallonge.
- AVERTISSEMENT ! Le cordon d'alimentation ne doit être ni coincé ni endommagé lors de l'installation.
- AVERTISSEMENT ! Ne placez pas de multiprises ou d'adaptateurs secteur mobiles au dos de l'appareil.
- Pour mettre l'appareil hors tension, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.

3.4. Manipulation de l'appareil



AVERTISSEMENT !

Risque d'explosion !

Tout gaz ou liquide inflammable stocké dans l'appareil peut provoquer des explosions.

- Ne stockez aucune matière explosive, notamment des bombes aérosols contenant du gaz propulseur combustible dans cet appareil.
- Ne congelez pas de boissons gazéifiées. L'eau se dilatant peut faire éclater le récipient.
- Congelez les bouteilles d'alcool fort uniquement bien fermées et en position verticale.

- N'entreposez pas de récipients en verre ou en métal remplis de liquide dans le congélateur.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure/Risque pour la santé !

Toute manipulation incorrecte de l'appareil peut causer des blessures.

- Ne touchez pas les parois intérieures gelées du congélateur ni les aliments congelés avec vos mains. Ne mettez pas directement dans la bouche des glaçons ou sucettes glacées tout juste sortis du congélateur. Des brûlures dues à de basses températures sont possibles.
- Ne montez pas et ne vous appuyez pas sur le socle, les tiroirs, la porte, etc.

L'appareil ne pourra fonctionner correctement (dégel éventuel des aliments stockés ou hausse de la température dans le congélateur), s'il est exposé pendant une période prolongée à des températures inférieures au seuil minimal de la plage de température pour laquelle il a été conçu (en dessous de 10 °C). En cas de panne de courant ou si l'appareil est éteint, les aliments stockés peuvent décongeler ou se décongeler. Cela présente un risque d'intoxication alimentaire.

- En cas de panne de courant, procédez à un contrôle visuel et olfactif des aliments stockés, afin de déterminer s'ils sont encore comestibles.
- Si des aliments congelés ont visiblement dégelé après une panne de courant, il faut les jeter.
- Ne recongelez pas d'aliments décongelés.
- Même si l'appareil n'est éteint que temporairement, enlevez les aliments congelés de l'appareil et stockez-les dans un endroit suffisamment frais.

3.5. Nettoyage et maintenance



DANGER !

Risque d'électrocution !

Les pièces sous tension présentent un risque de choc électrique.

- Avant les travaux de nettoyage ou de maintenance, débranchez impérativement la fiche d'alimentation de la prise de courant (ne tirez jamais sur le cordon lui-même, mais toujours au niveau de la fiche). Si la fiche d'alimentation est inaccessible, coupez le fusible prévu dans l'installation domestique.



DANGER !

RISQUE D'EXPLOSION et D'INCENDIE !

La formation de gaz peut entraîner des explosions.

- N'utilisez pas de liquides inflammables pour nettoyer l'appareil ou des pièces de l'appareil.
- N'utilisez pas de sprays dégivrants. Des gaz explosifs peuvent se former.



AVIS !

Risque de dommage !

Toute manipulation incorrecte peut endommager l'appareil.

- Pour accélérer le dégivrage, n'utilisez pas de dispositifs mécaniques ni de moyens artificiels, tels que radiateurs électriques, pistolets à air chaud, sèche-cheveux ou objets pointus ou durs. L'isolation thermique et l'intérieur sont sensibles aux rayures et à la chaleur et peuvent fondre.
- Ne faites pas fonctionner d'appareils électroniques à l'intérieur de l'appareil. Cela risquerait de causer des dommages irréparables sur les deux appareils.

Surfaces sensibles :

- N'utilisez pas de produits d'entretien agressifs ou abrasifs pour nettoyer l'intérieur de l'appareil, la porte et le caisson, cela pourrait endommager les surfaces.
- Évitez tout contact des pièces en plastique et du joint de porte avec de l'huile ou de la graisse, qui risquerait de rendre la surface poreuse et fragile.

3.6. Dysfonctionnements



DANGER !

Risque d'électrocution !

Les pièces sous tension présentent un risque de choc électrique.

- N'essayez en aucun cas d'ouvrir et/ou de réparer vous-même une pièce de l'appareil. Vous risqueriez de vous électrocuter.
- Afin d'éviter tout danger, les câbles secteur endommagés doivent être remplacés uniquement par un atelier spécialisé agréé ou par le SAV technique.
- En cas de problème, adressez-vous au SAV ou à un autre atelier spécialisé.

3.7. Recyclage



DANGER !

Risque de suffocation ! Risque de blessure !

Afin d'éviter tout danger pour les enfants, procédez comme suit avant d'éliminer l'appareil :

- Démontez le couvercle et le joint ou collez le couvercle avec du ruban adhésif.
- Laissez les tiroirs dans l'appareil pour que personne, par ex. des enfants, ne puisse y monter.
- Coupez le cordon d'alimentation.

4. Informations sur l'appareil

- Le circuit de réfrigération de l'appareil utilise le réfrigérant R-600a (sans CFC NI HFC).
- Le circuit de réfrigération a été soumis à un contrôle d'étanchéité, conformément aux dispositions de sécurité applicables aux appareils électriques.
- Classe énergétique A++
- Classe climatique N/ST/T/SN

Le tableau suivant indique la signification des classes climatiques.

Classe climatique	Signification	Température ambiante
SN	Appareils pour climat inférieur à la normale	+10 °C à +32 °C
N	Appareils pour climat tempéré	+16 °C à +32 °C
ST	Appareils pour climat subtropical	+16 °C à +38 °C
T	Appareils pour climat tropical	+16 °C à +43 °C

4.1. Informations sur le réfrigérant R-600a utilisé

L'appareil utilise le R-600a et le cyclopentane comme réfrigérant et isolant 100 % sans CFC. Cela contribue à la protection de la couche d'ozone et à la réduction de l'effet de serre.

Les appareils de ce type sont reconnaissables à la mention « Réfrigérant R-600a » sur la plaque signalétique.

- ▶ Veillez à ce que le circuit de refroidissement ne soit pas endommagé, car le R-600a rejeté en faible quantité peut tout de même contribuer à l'effet de serre.
- ▶ Cela est valable aussi bien pour le transport que pendant toute la durée de vie de l'appareil. Veillez également à ce que cet appareil soit éliminé selon les réglementations locales, conformément aux pratiques recommandées.

5. Contenu de l'emballage



DANGER !

Risque de suffocation !

L'ingestion ou l'inhalation de petites pièces ou de films présente un risque de suffocation.

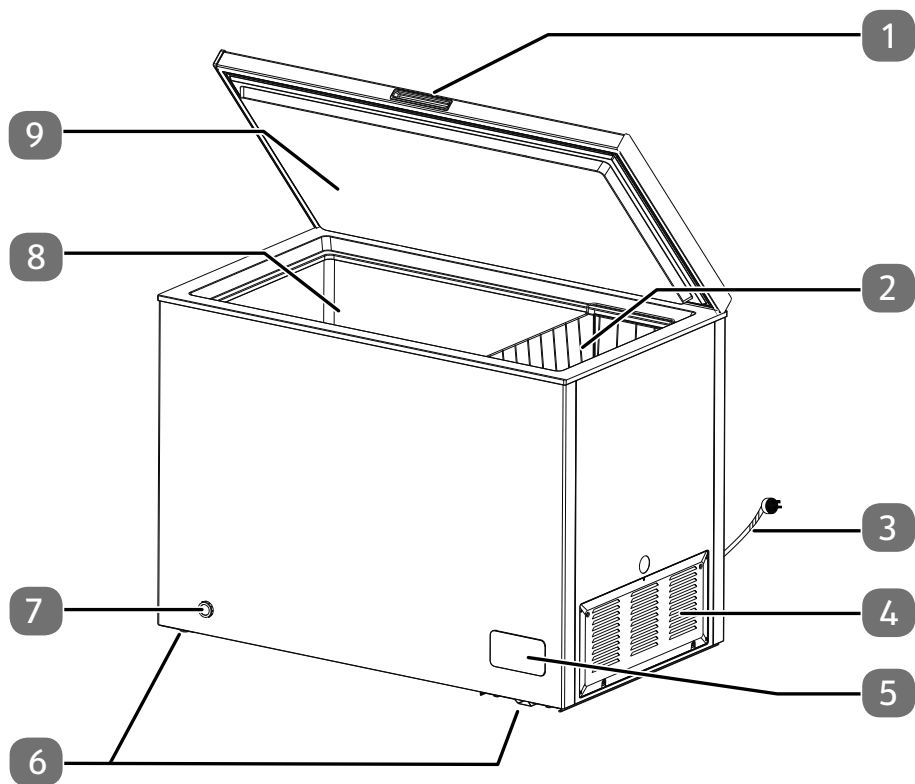
- Conservez le film d'emballage hors de portée des enfants.

Veillez vérifier l'intégralité de la livraison et nous signaler toute livraison incomplète dans les 14 jours suivant l'achat.

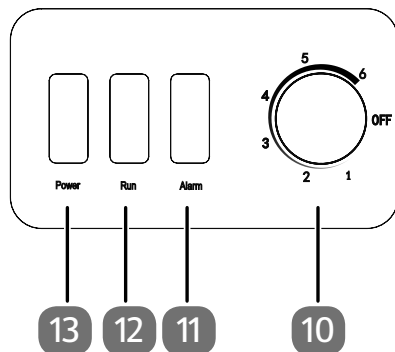
Le produit que vous avez acheté comprend :

- 1 congélateur coffre
- 1 panier de congélation
- Notice d'utilisation et informations de garantie

6. Pièces de l'appareil




- 1) Poignée
- 2) Panier de congélation
- 3) Cordon d'alimentation avec fiche
- 4) Fentes d'aération
- 5) Thermostat/voyant de fonctionnement (détail voir fig. B)
- 6) Pieds réglables
- 7) Orifice d'écoulement de l'eau de condensation
- 8) Congélateur
- 9) Couvercle du congélateur coffre



- 10) Thermostat
- 11) Voyant de fonctionnement **ALARM** : montée en température préoccupante)
- 12) Voyant de fonctionnement **RUN** : refroidissement actif
- 13) Voyant de fonctionnement **POWER** : Le branchement électrique est effectué



Le congélateur  est prévu pour les aliments suivants : fruits de mer (poisson, crevettes, crustacés), poissons d'eau douce et viandes (durée recommandée de 3 mois. Plus la période de stockage est prolongée, plus le goût des aliments est mauvais et les valeurs nutritionnelles sont amoindries), convient aux aliments frais congelés. Stockez les aliments dans des récipients adaptés.

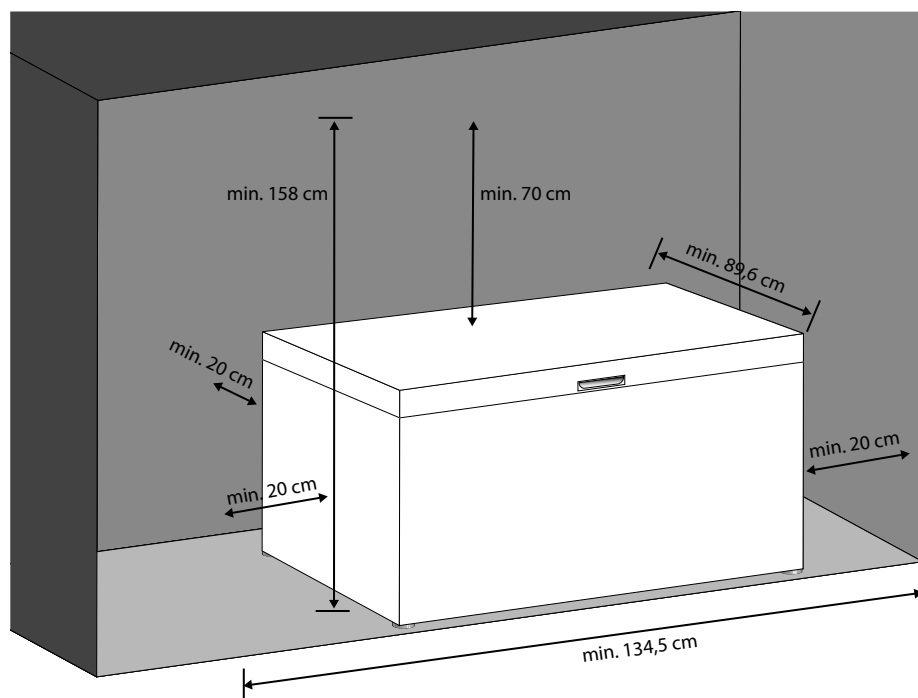
7. Préparation à l'utilisation

- ▶ Déballez l'appareil et enlevez le ruban adhésif. Éliminez les résidus de colle éventuels à l'aide d'un produit d'entretien doux.
- ▶ Recyclez séparément les rembourrages protecteurs en polystyrène expansé de l'emballage.
- ▶ Rincez l'intérieur de l'appareil et les accessoires à l'eau tiède avec un produit d'entretien doux et laissez-les sécher.

7.1. Installation et alignement du congélateur coffre

Le congélateur coffre doit être installé droit sur une surface plane. Compensez les inégalités du sol en vissant plus ou moins les pieds.

- ▶ Installez l'appareil à un endroit approprié (voir aussi chap. « 3.3.1. Emplacement » à la page 42)
 - ▶ Alignez le congélateur coffre à l'horizontale à l'aide d'un niveau à bulle.
- Pour pouvoir ouvrir complètement le couvercle du congélateur coffre, respectez les dimensions indiquées sur l'illustration suivante pour la pièce d'installation.



7.2. Retrait et remise en place du panier de congélation

- ▶ Le panier de congélation vous permet de trier plus facilement les aliments.
- ▶ Accrochez le panier de congélation sur la paroi du congélateur.

8. Utilisation de l'appareil

- ▶ Raccordez l'appareil à une prise de courant de type F. La tension secteur locale doit correspondre à celle indiquée dans les caractéristiques techniques de l'appareil.

Le voyant de fonctionnement **POWER** s'allume et indique que l'appareil est alimenté en électricité.



Des bruits audibles, tels que des craquements sont causés par la dilatation et le rétrécissement des éléments de construction suite à des changements de température.

8.1. Réglage de la température

Le réglage du thermostat a pour effet de régler automatiquement la température dans le congélateur.

Les réglages de base suivants du thermostat sont possibles, mais des positions intermédiaires sont aussi réglables en continu :

- 1** Puissance de congélation minimale (le plus chaud)
- 6** Puissance de congélation maximale (le plus froid)
- OFF** L'appareil est éteint

Réglez un niveau de puissance compris entre **1** et **6**. Le voyant de fonctionnement **RUN** s'allume et indique que le refroidissement est actif.



Ne chargez pas l'espace de congélation tant que l'appareil n'est pas réfrigéré.

Avant de mettre des aliments frais dans l'appareil, réglez le thermostat sur **6**. Puis réglez-le au bout de 3 heures sur la position intermédiaire.

- ▶ À l'aide d'un thermomètre, vérifiez la température du congélateur. La température idéale et le réglage par défaut est de -18°C dans le congélateur. Si cette température est atteinte, vous pouvez commencer à stocker des aliments.



La température intérieure peut varier en fonction du lieu d'installation, de la température ambiante ou de la fréquence d'ouverture des portes. Tenez-en compte lors du réglage du thermostat.

Le voyant de fonctionnement **ALARM** s'allume en cas d'une montée préoccupante de la température.

8.2. Arrêt de l'appareil

- ▶ Pour couper l'appareil du réseau électrique, tournez le thermostat sur **OFF** et débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- ▶ Attendez env. cinq minutes avant de rallumer l'appareil afin de ne pas endommager le compresseur.

9. Astuces pour économiser de l'énergie

Pour obtenir une puissance de réfrigération maximale avec une consommation d'énergie minimale, respectez les consignes suivantes :

- ▶ Laissez le panier de congélation à l'intérieur de l'appareil pendant le fonctionnement, afin de réduire au minimum la consommation énergétique.
- ▶ N'installez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur (radiateur, four, etc.).
- ▶ Veillez à ce que l'air puisse circuler librement autour de l'appareil.
- ▶ Si une couche de givre s'est formée, dégivrez l'appareil. Une couche de givre épaisse altère la diffusion du froid et augmente ainsi la consommation d'énergie.
- ▶ L'ouverture prolongée du couvercle peut entraîner une augmentation considérable de la température dans l'espace de congélation de l'appareil. N'ouvrez que brièvement le couvercle pour mettre ou retirer des aliments de l'appareil. Une brève ouverture du couvercle a pour effet de diminuer le dépôt de givre sur les parois de l'espace de refroidissement/congélation.
- ▶ Réglez le thermostat en fonction du taux de remplissage de l'appareil.
- ▶ Si l'appareil de réfrigération reste vide pendant une longue période, éteignez-le. Dégivrez, nettoyez et séchez l'appareil. Laissez le couvercle ouvert pour éviter toute formation de moisissure dans l'appareil.

9.1. Congélation des aliments



AVIS !

Risque de dommage !

Endommagement possible du joint de porte.

- Surfaces sensibles : Évitez tout contact des pièces en plastique et du joint de porte avec de l'huile ou de la graisse, qui risquerait de rendre la surface poreuse et fragile.

Pratiquement tous les aliments peuvent être congelés, excepté les légumes qui se consomment crus tels que les salades vertes.

Seuls les aliments de haute qualité conviennent à la congélation ; portionnez vos aliments pour ne pas devoir recongeler des aliments décongelés.

-
- ▶ Les nouveaux aliments à congeler ne doivent pas entrer en contact avec des aliments déjà congelés. Aussi, si vous avez besoin de congeler des aliments chaque jour, il peut s'avérer nécessaire d'en réduire la quantité.
 - ▶ Ne dépassez pas la durée de conservation indiquée par les fabricants de produits alimentaires. Si aucune indication n'est fournie, les aliments ne doivent pas être conservés plus de trois mois.
 - ▶ Afin d'éviter tout risque de contamination croisée, emballez les aliments dans un matériau d'emballage inodore, étanche à l'air et à l'humidité et qui résiste aux graisses et lessives.
 - L'idéal est d'utiliser des films en polyéthylène ou du papier aluminium.
 - L'emballage doit être étanche et bien adhérer au produit congelé.
 - N'utilisez pas d'emballages en verre, qui pourraient éclater.
 - ▶ Dans le congélateur, vous pouvez congeler des fruits et faire des glaçons.
 - ▶ Veillez à ne pas surcharger le congélateur, sans quoi la capacité de congélation optimale ne peut être garantie et la consommation d'énergie augmente.
 - ▶ Tout signe d'humidité ou de gonflement des emballages de produits surgelés indique que les aliments n'ont pas été correctement stockés/transportés et qu'ils sont avariés. Vérifiez l'état des aliments avant de les consommer.

9.2. Décongélation d'aliments

Selon le type et le but d'utilisation, les aliments peuvent être décongelés dans un réfrigérateur, dans un récipient rempli d'eau tiède, au four à micro-ondes, à température ambiante ou au four. Les fruits et légumes à cuire n'ont pas besoin d'être décongelés au préalable.

Les aliments décongelés doivent être si possible consommés le jour même et ne pas être conservés au réfrigérateur plus longtemps que jusqu'au lendemain. Ne recongelez jamais d'aliments même seulement partiellement décongelés.

10. Nettoyage et maintenance

- ▶ Nettoyez régulièrement les surfaces qui entrent en contact avec les aliments ainsi que le système d'évacuation.



DANGER !

Risque d'électrocution !

Il existe un risque de choc électrique dû aux pièces conductrices de l'appareil.

- Avant toute opération de nettoyage ou de maintenance, débranchez impérativement la fiche d'alimentation de la prise de courant (ne tirez jamais sur le cordon lui-même, mais toujours au niveau de la fiche). Si la fiche d'alimentation est inaccessible, coupez le fusible prévu dans l'installation domestique.
- Ne touchez pas la fiche d'alimentation avec les mains mouillées.



DANGER !

RISQUE D'EXPLOSION et D'INCENDIE !

La formation de gaz peut entraîner des explosions.

- N'utilisez pas de liquides inflammables pour nettoyer l'appareil ou des pièces de l'appareil.
- N'utilisez pas de sprays dégivrants. Des gaz explosifs peuvent se former.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure !

Des brûlures dues à de basses températures sont possibles.

- Ne touchez pas les parois intérieures gelées du congélateur ni les aliments congelés avec vos mains. Utilisez par ex. un chiffon sec pour toucher les aliments congelés.



AVIS !

Risque de dommage !

Toute manipulation incorrecte des surfaces sensibles peut endommager l'appareil.

- Surfaces sensibles : Évitez tout contact des pièces en plastique et du joint de porte avec de l'huile ou de la graisse, qui risquerait de rendre la surface poreuse et fragile.
- N'utilisez en aucun cas des produits d'entretien agressifs, abrasifs, granuleux, contenant de l'acide acétique, de la soude ou des solvants. Cela risquerait d'endommager les surfaces.
- Pour accélérer le dégivrage, n'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou de moyens artificiels, tels que radiateurs électriques, pistolets à air chaud ou sèche-cheveux, ni d'objets pointus ou durs. L'isolation thermique et l'intérieur sont sensibles aux rayures et à la chaleur et peuvent fondre.
- Ne faites pas fonctionner d'appareils électroniques à l'intérieur de l'appareil. Cela risquerait de causer des dommages irréparables sur les deux appareils.

10.1. Dégivrage du congélateur

Il est recommandé de dégivrer l'appareil au moins une fois par an.

Quelques heures avant de dégivrer l'appareil, réglez le thermostat (10) sur la position **6**. Les aliments congelés peuvent ainsi être conservés pendant une période prolongée à température ambiante.

- ▶ Débranchez obligatoirement la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- ▶ Sortez les aliments congelés du congélateur, enveloppez-les dans du papier journal et éventuellement un linge, et conservez-les dans un endroit frais.
- ▶ Tournez le thermostat sur **OFF**.
- ▶ Placez un récipient sous l'orifice d'écoulement de l'eau de condensation.
- ▶ Tournez les couvercles des orifices d'écoulement de l'eau de condensation dans le congélateur et sur le devant de l'appareil dans le sens anti-horaire pour laisser s'écouler l'eau de condensation formée.
- ▶ Nettoyez l'appareil, voir chap. « 10. Nettoyage et maintenance » à la page 56.
- ▶ Fermez les orifices d'écoulement de l'eau de condensation après le nettoyage.

10.2. Nettoyage de l'appareil

- ▶ Avant le nettoyage, débranchez impérativement la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- ▶ Tournez le thermostat sur **OFF**.
- ▶ Sortez le panier de congélation du congélateur.

Après env. une demi-heure, il est possible d'éliminer facilement à l'aide d'une spatule en plastique ou en bois la couche de givre qui s'est éventuellement formée sur les parois intérieures au-dessus des tiroirs du congélateur.

- ▶ Nettoyez l'intérieur du congélateur avec un produit d'entretien doux (p. ex. produit vaisselle) et laissez-le sécher.
- ▶ Nettoyez et séchez soigneusement tous les paniers de congélation.
- ▶ Nettoyez les surfaces de l'appareil, excepté le joint de porte, avec un produit d'entretien doux.
- ▶ Nettoyez le joint de porte à l'eau claire, essuyez-le et laissez-le sécher.
- ▶ Rebranchez la fiche d'alimentation sur la prise de courant.
- ▶ Dès que l'appareil a atteint la température souhaitée, des aliments peuvent à nouveau y être stockés.
- ▶ Dépoussiérez régulièrement les fentes d'aération, par ex. avec un plumeau ou un aspirateur, pour garantir une aération suffisante.
- ▶ Rallumez l'appareil conformément au chapitre correspondant de la notice d'utilisation.

11. Mesures à prendre en cas de panne de courant

Ne recongelez jamais d'aliments même seulement partiellement décongelés.

- ▶ En cas de panne de courant, vérifiez l'état des aliments avant de les consommer (voir aussi « 3.4. Manipulation de l'appareil » à la page 44).

12. Maintenance et réparation



AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution/de court-circuit !

Il existe un risque de choc électrique/court-circuit dû aux pièces conductrices de courant.

- Avant de débiter tout travail d'entretien, réglez impérativement la température du thermostat sur **OFF** et débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant (en tirant toujours sur la fiche, jamais sur le cordon). Si la fiche d'alimentation est inaccessible, coupez le fusible prévu dans l'installation domestique.

13. Dépannage

Des dysfonctionnements peuvent survenir pendant l'utilisation de l'appareil. En cas de dysfonctionnement de l'appareil ou de défaut dans le processus de refroidissement, le voyant de fonctionnement **ALARM** s'allume.

- ▶ Vérifiez à l'aide du tableau suivant si vous pouvez éliminer vous-même le problème. Toute autre réparation est interdite et entraîne l'annulation de la garantie.
- ▶ En cas de problème, adressez-vous de ce fait au SAV ou à un autre atelier spécialisé.

Problème	Cause	Solution
L'appareil ne fonctionne pas. Le voyant d'alimentation électrique POWER ne s'allume pas.	Interruption du circuit électrique.	<ul style="list-style-type: none">▶ Vérifiez si la fiche d'alimentation est bien branchée sur la prise.▶ Vérifiez si la prise de courant est sous tension en branchant un autre appareil électrique (par ex. une lampe de chevet).▶ Vérifiez le fusible.▶ Vérifiez que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé.
L'appareil ne fonctionne pas.	Le compresseur s'enclenche très rarement.	<ul style="list-style-type: none">▶ Vérifiez si la température ambiante n'est pas inférieure à 10 °C.

Problème	Cause	Solution
La température dans le congélateur n'est pas assez basse.	Le couvercle n'est pas bien refermé ou est ouvert trop souvent.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Rangez les aliments de façon à ce que le couvercle puisse être bien fermé. ▶ Ouvrez le couvercle moins longtemps.
	La température ambiante est supérieure à +43 °C.	▶ L'appareil est conçu pour fonctionner à une température comprise entre +10 °C et +43 °C.
	La circulation de l'air n'est pas suffisante.	▶ Éloignez l'appareil du mur.
	L'appareil se trouve à un endroit exposé aux rayons directs du soleil ou à proximité d'une source de chaleur.	▶ Changez l'appareil de place.
L'appareil est très bruyant.	L'appareil n'est pas correctement aligné.	▶ Rectifiez l'alignement de l'appareil.
	L'appareil est en contact avec des meubles ou autres objets.	▶ Enlevez ou éloignez les objets autour de l'appareil.
La tension est trop faible.	Le congélateur coffre passe en mode veille lorsque l'alimentation en tension est inférieure à 170 volts.	Cette fonction évite la détérioration du compresseur due à une basse tension. Le congélateur coffre recommence automatiquement à fonctionner lorsque la tension atteint la valeur requise.

14. Mise hors tension

Si le congélateur n'est pas utilisé pendant une période prolongée, procédez comme suit :

- ▶ Mettez tout d'abord le thermostat en position **OFF** puis débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- ▶ Videz l'appareil.
- ▶ Lavez l'intérieur du congélateur et laissez sécher.
- ▶ Laissez le couvercle ouvert pour empêcher la formation d'odeurs désagréables et de moisissures.

15. Recyclage



AVERTISSEMENT !

Risque de suffocation ! Risque de blessure !

Afin d'éviter tout danger pour les enfants, procédez comme suit avant d'éliminer l'appareil :

- Démontez le couvercle et le joint ou collez le couvercle avec du ruban adhésif.
- Coupez le cordon d'alimentation.



Appareil

Il est interdit d'éliminer les appareils usagés portant le symbole ci-contre avec les déchets ménagers.

Conformément à la directive 2012/19/UE, l'appareil doit être éliminé de manière réglementaire lorsqu'il arrive en fin de cycle de vie.

Les matériaux recyclables contenus dans l'appareil seront recyclés, ce qui permet de respecter l'environnement.

Remettez l'appareil usagé dans un point de collecte de déchets électriques et électroniques ou auprès d'un centre de tri.

Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à l'entreprise d'élimination des déchets locale ou à la municipalité.

- ▶ Lors du recyclage, veuillez noter que l'appareil/l'isolation contient du cyclopentane (gaz isolant inflammable).
- ▶ L'appareil/l'isolation doit être éliminé(e) de manière appropriée.



Emballage

Votre appareil se trouve dans un emballage afin d'éviter qu'il ne soit endommagé pendant le transport. Les emballages sont des matières premières recyclables qui peuvent être réintégrées dans le circuit des matières premières.

16. Caractéristiques techniques

Marque	MEDION
Modèle	MD 37501
Catégorie	9
Classe énergétique :	A++
Consommation d'énergie :	0,47 kWh/24 h = 172 kWh/1 an*
Volume utile total (brut) :	200 litres
Autonomie en cas de coupure de courant	70 h
Compartiment congélateur	4 étoiles
Capacité de congélation :	9 kg/24 h
Classe climatique :	N, SN, ST, T (pour températures de +10 °C à +43 °C)
Émission de bruit aérien	42 dB
Tension nominale :	220–240 V ~
Fréquence nominale :	50 Hz
Courant nominal :	0,7 A
Réfrigérant :	R-600a
Quantité de réfrigérant :	56 g
Isolant :	Cyclopentane
Poids net	36 kg
Classe de protection	I
Dimensions (l x P x H en mm)	Env. 945 x 696 x 850

* Consommation d'énergie en kWh par an, calculée sur la base du résultat obtenu pour 24 heures dans des conditions d'essai normalisées. La consommation d'énergie réelle dépend des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil.

17. Information relative à la conformité UE



Par la présente, la société MEDION AG déclare que le produit MD 37501 est conforme aux exigences européennes suivantes :

- Directive CEM 2014/30/UE
- Directive basse tension 2014/35/UE
- Directive sur l'écoconception 2009/125/CE
- Directive RoHS 2011/65/UE
- Règlement (CE) n° 1935/2004
- r courrier.

Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	☎ 0848 - 33 33 32
Adresse du service après-vente	
MEDION/LENOVO Service Center lfangstrasse 6 8952 Schlieren Suisse	



La présente notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail de service après-vente www.medion.com/ch/fr/service/start/.

Vous pourrez également y trouver des pilotes et d'autres logiciels pour différents appareils.

Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.

18. Déclaration de confidentialité

Chère cliente, cher client,

Nous vous informons que nous, MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen, sommes responsables du traitement de vos données personnelles.

En matière de protection des données, nous sommes assistés par le délégué à la protection des données personnelles de notre entreprise, que vous pouvez contacter à l'adresse MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D - 45307 Essen ; datenschutz@medion.com. Nous traitons vos données dans le cadre du déroulement de la garantie et des processus connexes (p. ex. des réparations) et basons le traitement de vos données sur le contrat de vente que nous avons conclu.

Nous transmettons vos données aux prestataires de services de réparation que nous avons mandatés dans le cadre du déroulement de la garantie et des processus connexes (p. ex. des réparations). En règle générale, nous conservons vos données personnelles pendant une durée de trois ans afin de respecter vos droits de garantie légaux.

Vous avez le droit d'obtenir des informations sur les données personnelles vous concernant ainsi que de les faire rectifier, supprimer, limiter leur traitement, vous opposer à leur traitement et à leur transmission.

Toutefois, les droits d'information et de suppression sont soumis à des restrictions en vertu des §§ 34 et 35 des dispositions légales allemandes spéciales en matière de protection des données conformément à la loi fédérale allemande sur la protection des données (BDSG) (art. 23 GDPR), et il existe également un droit de recours auprès d'une autorité de surveillance compétente en matière de protection des données (art. 77 GDPR en relation avec le § 19 des dispositions légales allemandes spéciales en matière de protection des données conformément à la loi fédérale allemande sur la protection des données (BDSG)). En cas de recours auprès de MEDION AG, adressez-vous au responsable de la protection des données et de la liberté d'information de Rhénanie-du-Nord-Westphalie, Postfach 200444, 40212 Düsseldorf, www.lidi.nrw.de.

Le traitement de vos données est nécessaire pour le déroulement de la garantie ; sans la mise à disposition des données nécessaires, le déroulement de la garantie n'est pas possible.

19. Mentions légales

Copyright © 2019

Date : 29.07.2019

Tous droits réservés.

La présente notice d'utilisation est protégée par les droits d'auteur.

Toute reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme que ce soit est interdite sans l'autorisation préalable écrite du fabricant.

L'entreprise suivante possède les droits d'auteur :

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Allemagne

Veillez noter que l'adresse ci-dessus n'est pas celle du service des retours. Contactez toujours notre service après-vente d'abord.

Contenuto

1.	Informazioni relative alle presenti istruzioni per l'uso	68
1.1.	Spiegazione dei simboli.....	68
2.	Utilizzo conforme	70
3.	Indicazioni di sicurezza	71
3.1.	Indicazioni di sicurezza di carattere generale.....	72
3.2.	Trasporto	73
3.3.	Posizionamento e collegamento elettrico	74
3.4.	Utilizzo dell'apparecchio	76
3.5.	Pulizia e manutenzione.....	78
3.6.	Malfunzionamenti.....	79
3.7.	Smaltimento	79
4.	Informazioni sull'apparecchio	80
4.1.	Informazioni sul refrigerante R-600a utilizzato	80
5.	Contenuto della confezione.....	81
6.	Componenti dell'apparecchio	82
7.	Operazioni preliminari all'utilizzo	84
7.1.	Posizionamento e livellamento del congelatore	84
7.2.	Estrazione e inserimento del cesto di deposito	84
8.	Utilizzo dell'apparecchio	85
8.1.	Regolazione della temperatura.....	85
8.2.	Spegnimento dell'apparecchio.....	85
9.	Consigli per il risparmio energetico	86
9.1.	Surgelamento degli alimenti	86
9.2.	Scongelamento degli alimenti	87
10.	Pulizia e manutenzione.....	88
10.1.	Sbrinare il vano congelatore	89
10.2.	Pulizia dell'apparecchio	90
11.	Misure in caso di interruzione di corrente	90
12.	Manutenzione e riparazione.....	91
13.	Risoluzione dei problemi	91
14.	Messa fuori servizio dell'apparecchio.....	92
15.	Smaltimento.....	93
16.	Dati tecnici	94
17.	Informazioni sulla conformità UE.....	95
18.	Informazioni relative al servizio di assistenza	95
19.	Informativa sulla protezione dei dati personali.....	96
20.	Note legali	97

1. Informazioni relative alle presenti istruzioni per l'uso



La ringraziamo per l'acquisto di questo prodotto. Ci auguriamo che sia soddisfatto.

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente e interamente le indicazioni di sicurezza e le presenti istruzioni per l'uso. Osservare le avvertenze riportate sull'apparecchio e nelle istruzioni per l'uso.

Tenere le istruzioni per l'uso sempre a portata di mano. Esse sono parte integrante del prodotto e, in caso di vendita o cessione dell'apparecchio, devono essere consegnate al nuovo proprietario.

1.1. Spiegazione dei simboli

Quando un paragrafo è contrassegnato da uno dei seguenti simboli di avvertenza è necessario evitare il pericolo indicato per prevenire le possibili conseguenze descritte.



PERICOLO!

Pericolo letale immediato!



AVVERTENZA!

Possibile pericolo letale e/o pericolo di lesioni gravi irreversibili!



AVVERTENZA!

Pericolo causato da materiali infiammabili e/o facilmente infiammabili!



ATTENZIONE!

Possibili lesioni di moderata o lieve entità!



AVVISO!

Seguire le indicazioni al fine di evitare danni materiali!



Ulteriori informazioni sull'utilizzo del prodotto!



Osservare gli avvisi nelle istruzioni per l'uso!



Dichiarazione di conformità (vedere capitolo "Informazioni sulla conformità"): I prodotti contrassegnati con questo simbolo soddisfano i requisiti delle direttive CE.



Simbolo del collegamento a terra (per la classe di protezione I)

Gli elettrodomestici della classe di protezione I possiedono almeno un isolamento di base permanente e hanno un connettore con contatto di terra o un cavo fisso con conduttore di terra. Gli elettrodomestici della classe di protezione I possono avere componenti con isolamento doppio o rinforzato oppure componenti azionati con bassissima tensione di sicurezza.



Smaltire l'apparecchio nel rispetto dell'ambiente (vedere "15. Smaltimento" a pagina 93)



- Punto elenco/informazione relativa a eventi che si possono verificare durante l'utilizzo
- ▶ Istruzioni da seguire
- Istruzioni da seguire per scongiurare i pericoli.

2. Utilizzo conforme

L'apparecchio è destinato al congelamento di alimenti. L'apparecchio è destinato all'utilizzo domestico o similare, come ad esempio:

- in cucine per il personale di negozi, uffici e altri ambienti lavorativi;
- nell'agricoltura o per i clienti di hotel, motel e altri ambienti residenziali;
- in bed & breakfast;
- per servizi di catering e altri usi diversi dalla vendita al dettaglio.

Per l'utilizzo nei contesti commerciali occorre rispettare le norme applicabili.

L'utilizzo non conforme comporta il decadimento della garanzia:

- Non modificare l'apparecchio senza la nostra autorizzazione e non utilizzare altri apparecchi ausiliari non approvati o non forniti da noi.
- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori forniti o approvati da noi.
- Attenersi a tutte le indicazioni fornite nelle presenti istruzioni per l'uso, in particolare alle indicazioni di sicurezza. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e può provocare danni alle persone o alle cose.

3. Indicazioni di sicurezza



AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni!

L'uso improprio comporta il pericolo di lesioni.

- Tenere l'apparecchio e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.
- Il presente apparecchio può essere utilizzato a partire da un'età di 8 anni e anche da persone con capacità fisiche, sensoriali o intellettive ridotte o con carenza di esperienza e/o di conoscenze, a condizione che siano sorvegliate o istruite circa l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e che abbiano compreso i pericoli che ne derivano. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utilizzatore non devono essere eseguite dai bambini, a meno che questi non abbiano almeno 8 anni e non siano sorvegliati.
- I bambini tra i 3 e gli 8 anni possono inserire e prelevare bevande dagli apparecchi di refrigerazione.
- Tenere il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.



PERICOLO!

Pericolo di soffocamento!

Pericolo di soffocamento in caso di ingestione o inalazione di componenti piccoli o pellicole dell'imballaggio.

- Tenere tutti i materiali di imballaggio utilizzati (sacchetti, pezzi di polistirolo ecc.) fuori dalla portata dei bambini.
- Non lasciare che i bambini giochino con gli imballaggi.
- Non permettere ai bambini di arrampicarsi sull'apparecchio per evitare che cadano o rimangano intrappolati.

In caso di chiusura dello sportello del congelatore sussiste il pericolo di soffocamento per i bambini eventualmente rimasti chiusi all'interno dell'apparecchio.

- Non permettere ai bambini di entrare nell'apparecchio.

3.1. Indicazioni di sicurezza di carattere generale



AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni!

Il sistema di raffreddamento dell'apparecchio contiene il refrigerante R-600a. Pericolo di lesioni in caso di fuoriuscita del refrigerante.

- Non conservare e non trasportare l'apparecchio su di un lato o sulla parete posteriore in quanto, così facendo, l'olio del compressore potrebbe penetrare nel circuito del refrigerante intasandolo.
- AVVERTENZA! Non danneggiare il circuito del refrigerante.
- Nel caso in cui il sistema di raffreddamento sia stato comunque danneggiato, areare il locale. Evitare le fiamme libere e le fonti di accensione. Prima di utilizzare di nuovo l'apparecchio, farlo riparare da un tecnico specializzato.
- Se entra in contatto con la pelle o con gli occhi, il refrigerante può causare lesioni. In tale eventualità, sciacquare immediatamente gli occhi con acqua pulita e recarsi dal medico.
- AVVERTENZA! All'interno del vano frigorifero non utilizzare apparecchi elettrici non approvati dal produttore.
- AVVERTENZA! Per velocizzare la procedura di sbrinamento non utilizzare apparecchi meccanici o mezzi diversi da quelli consigliati dal produttore.
- Tenere lontane le fiamme libere.
- Manomettere il circuito del refrigerante non è consentito e comporta il decadimento della garanzia.

3.2. Trasporto



ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni!

Apparecchio molto pesante. Pericolo di lesioni durante il sollevamento.

- L'apparecchio deve essere trasportato da almeno due persone.



AVVISO!

Pericolo di danni!

Pericolo di danni all'apparecchio a causa di un trasporto improprio.

- Durante il trasporto e il posizionamento dell'apparecchio assicurarsi di non danneggiare nessun componente del circuito di raffreddamento.
- Trasportare l'apparecchio possibilmente sempre in verticale. Nel caso in cui durante il trasporto venga inclinato di oltre 40° attendere 3 ore prima di collegarlo alla rete elettrica e accenderlo, in modo che il circuito del refrigerante possa stabilizzarsi dopo il trasporto.
- Non appoggiare l'apparecchio su un lato o sulla parte posteriore in quanto, così facendo, l'olio del compressore potrebbe penetrare nel circuito del refrigerante intasandolo.
- Non esporre l'apparecchio a pioggia o spruzzi d'acqua.

3.3. Posizionamento e collegamento elettrico

3.3.1. Luogo di posizionamento



AVVISO!

Pericolo di danni!

Pericolo di danni all'apparecchio causati da un trattamento improprio.

- Posizionare il congelatore in un locale asciutto e aerato. Il locale dovrebbe presentare una superficie di circa 4 m² per garantire un volume d'aria sufficiente in caso di danneggiamento del sistema di raffreddamento.
- In fase di posizionamento considerare l'ingombro dell'apparecchio (vedere "7.1. Posizionamento e livellamento del congelatore" a pagina 84).
- L'apparecchio è idoneo alla classe climatica N/ST/T/SN (vedere la targhetta). La corretta potenza frigorifera dell'apparecchio è garantita a temperature ambiente comprese tra i 10 e i 43 °C. A temperature differenti la potenza frigorifera dell'apparecchio potrebbe ridursi.
- Non esporre l'apparecchio a condizioni estreme. Occorre evitare:
 - elevata umidità dell'aria o umidità in generale,
 - temperature estremamente alte o basse,
 - raggi diretti del sole,
 - fiamme libere.

**AVVERTENZA!****Pericolo d'incendio!**

Un'insufficiente circolazione dell'aria può causare un ristagno di calore.

- Assicurarsi che le aperture per la ventilazione nel rivestimento esterno intorno all'apparecchio e nella nicchia di incasso non siano bloccate.
- Per assicurare un'aerazione sufficiente, è necessario mantenere una distanza di almeno 70 cm dal soffitto e di 20 cm dalle pareti laterali e da quella posteriore.
- Non collocare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore come fornelli, termosifoni, impianti di riscaldamento a pavimento ecc. Qualora non sia possibile evitare di posizionarlo in prossimità di una sorgente di calore, utilizzare un pannello isolante idoneo oppure mantenere le seguenti distanze minime dalla sorgente di calore:
 - da fornelli elettrici o a gas e simili: ca. 20 cm,
 - da stufe a olio o a carbone: ca. 30 cm.
 - Nel caso in cui l'apparecchio venga collocato accanto a un altro refrigeratore è necessario mantenere una distanza laterale minima di 20 cm.

3.3.2. Prima del collegamento**PERICOLO!****Pericolo di scossa elettrica!**

Pericolo di scossa elettrica dovuto alla presenza di componenti sotto tensione.

- Dopo il posizionamento verificare che il cavo di alimentazione non sia incastrato o danneggiato.
- Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui presenti danni visibili o il cavo di alimentazione o la spina siano difettosi.
- In caso di danni, rivolgersi al servizio di assistenza.

3.3.3. Collegamento alla rete elettrica



PERICOLO!

Pericolo di scossa elettrica!

Pericolo di scossa elettrica dovuto alla presenza di componenti sotto tensione.

- Collegare l'apparecchio esclusivamente a una presa con messa a terra installata a regola d'arte, ben accessibile e posta in prossimità del luogo di utilizzo. La tensione di rete locale deve corrispondere a quella indicata nei dati tecnici dell'apparecchio.
- La presa deve essere liberamente accessibile per consentire di scollegare rapidamente l'apparecchio dalla rete elettrica in caso di emergenza.
- AVVERTENZA! Assicurarsi che il cavo di alimentazione non costituisca pericolo di inciampo. Non utilizzare cavi prolunga.
- AVVERTENZA! Durante il posizionamento, il cavo di alimentazione non deve essere incastrato o danneggiato.
- AVVERTENZA! Non posizionare prese multiple portatili o alimentatori nella parte posteriore dell'apparecchio.
- Per scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica estrarre la spina dalla presa di corrente.

3.4. Utilizzo dell'apparecchio



AVVERTENZA!

Pericolo di esplosione!

Gas e liquidi infiammabili possono causare esplosioni se conservati nell'apparecchio.

- Non conservare materiali a rischio d'esplosione, come ad esempio bombolette spray con gas propellente infiammabile, all'interno dell'apparecchio.
- Non congelare bevande contenenti anidride carbonica. Espandendosi, l'acqua può far scoppiare il contenitore.

- Se si congela alcool ad alta gradazione, assicurarsi che il relativo contenitore sia ben chiuso e posizionato in verticale.
- Non congelare recipienti di vetro o di metallo contenenti liquidi.



AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni/pericolo per la salute!

Un uso improprio dell'apparecchio può provocare lesioni.

- Non toccare le pareti interne del vano congelatore o gli alimenti congelati. Non mettere in bocca cubetti di ghiaccio o ghiaccioli subito dopo averli prelevati dal congelatore. Possibili ustioni da freddo.
- Non utilizzare lo zoccolo, i cassetti, le porte ecc. come predellini o punti di appoggio.

L'apparecchio potrebbe non funzionare in modo corretto (possibile scongelamento degli alimenti conservati al suo interno o aumento di temperatura nel vano surgelatore) se viene esposto per lunghi periodi a temperature più fredde del limite inferiore dell'intervallo di temperatura per il quale è stato progettato (inferiori a 10°C).

A seguito di un'interruzione di corrente, o quando l'apparecchio viene spento, gli alimenti possono scongelarsi in parte o completamente. Pericolo di intossicazione alimentare.

- Dopo un'eventuale interruzione di corrente controllare l'aspetto e l'odore degli alimenti conservati nell'apparecchio per accertarsi che siano ancora commestibili.
- Dopo un'eventuale interruzione di corrente gettare gli alimenti che appaiono visibilmente scongelati.
- Non ricongelare alimenti parzialmente o completamente scongelati.
- In caso di spegnimento dell'apparecchio, anche se di breve durata, estrarre gli alimenti congelati dal vano congelatore e riporli in un luogo sufficientemente freddo.

3.5. Pulizia e manutenzione



PERICOLO!

Pericolo di scossa elettrica!

Pericolo di scossa elettrica dovuto alla presenza di componenti sotto tensione.

- Prima di iniziare le attività di pulizia o manutenzione, scollegare tassativamente la spina dalla presa di corrente con messa a terra (afferrando la spina e non il cavo). Nel caso in cui la spina non fosse accessibile, disattivare l'impianto domestico tramite l'interruttore di sicurezza corrispondente.



PERICOLO!

PERICOLO DI ESPLOSIONE e DI INCENDIO!

La formazione di gas può provocare esplosioni.

- Non utilizzare liquidi infiammabili per la pulizia dell'apparecchio o dei suoi componenti.
- Non utilizzare spray scongelanti, in quanto potrebbero svilupparsi gas esplosivi.



AVVISO!

Pericolo di danni!

Pericolo di danni all'apparecchio in caso di utilizzo improprio dello stesso.

- Per velocizzare la procedura di sbrinamento, non utilizzare apparecchi meccanici o altri mezzi quali corpi riscaldanti elettrici, pistole ad aria calda, asciugacapelli oppure oggetti appuntiti o duri. L'isolamento termico e il vano interno sono sensibili ai graffi e al calore e possono fondersi.
- Non utilizzare apparecchi elettronici all'interno dell'apparecchio. In caso contrario entrambi gli apparecchi potrebbero subire danni irreparabili.

Superfici delicate:

- non utilizzare detergenti corrosivi o abrasivi all'interno, sullo sportello o sul rivestimento esterno dell'apparecchio in quanto potrebbero danneggiare le superfici.
- olio e grassi non devono entrare in contatto con le parti di plastica e con la guarnizione dello sportello, poiché la superficie può diventare porosa e screpolata.

3.6. Malfunzionamenti



PERICOLO!

Pericolo di scossa elettrica!

Pericolo di scossa elettrica dovuto alla presenza di componenti sotto tensione.

- Non tentare in alcun caso di aprire e/o riparare autonomamente un componente dell'apparecchio. Pericolo di scossa elettrica.
- I cavi di alimentazione danneggiati possono essere sostituiti solo da un centro di riparazione specializzato o dal Servizio clienti, al fine di evitare pericoli.
- In caso di guasto rivolgersi al servizio di assistenza o a un altro centro di riparazione specializzato.

3.7. Smaltimento



PERICOLO!

Pericolo di soffocamento! Pericolo di lesioni!

Per evitare di esporre i bambini a pericoli, prima dello smaltimento procedere come segue:

- smontare lo sportello e la guarnizione oppure chiudere lo sportello con nastro adesivo.
- Lasciare i cassette all'interno dell'apparecchio in modo che nessuno, ad es. i bambini, possa arrampicarsi all'interno dell'apparecchio.
- Tagliare il cavo di alimentazione.

4. Informazioni sull'apparecchio

- Il circuito di raffreddamento dell'apparecchio contiene il refrigerante R-600a (privo di fluorocarburi e clorofluorocarburi).
- La tenuta del circuito di raffreddamento è stata verificata in conformità alle norme di sicurezza applicabili agli apparecchi elettrici.
- Classe di efficienza energetica A++
- Classe climatica N/ST/T/SN

Il significato delle classi climatiche può essere desunto dalla tabella seguente.

Classe climatica	Significato	Temperatura ambiente
SN	Apparecchi per clima subnormale	da +10 °C a +32 °C
N	Apparecchi per clima temperato	da +16 °C a +32 °C
ST	Apparecchi per clima subtropicale	da +16 °C a +38 °C
T	Apparecchi per clima tropicale	da +16 °C a +43 °C

4.1. Informazioni sul refrigerante R-600a utilizzato

Nel presente apparecchio sono stati utilizzati i refrigeranti e isolanti R-600a e ciclo-pentano, completamente privi di clorofluorocarburi. Questo contribuisce alla protezione dello strato di ozono e alla riduzione del cosiddetto effetto serra.

Tali apparecchi sono riconoscibili dall'indicazione "Refrigerante R-600a" sulla targhetta.

- ▶ Assicurarsi che il circuito di raffreddamento non venga danneggiato in quanto il refrigerante R-600a può contribuire in piccola misura all'effetto serra se viene rilasciato.
- ▶ Ciò vale sia durante il trasporto, sia durante l'intera vita dell'apparecchio. Assicurarsi di smaltire l'apparecchio in modo corretto e appropriato conformemente a quanto previsto dalle norme locali.

5. Contenuto della confezione



PERICOLO!

Pericolo di soffocamento!

Pericolo di soffocamento in caso di ingestione o inalazione di componenti piccoli o pellicole dell'imballaggio.

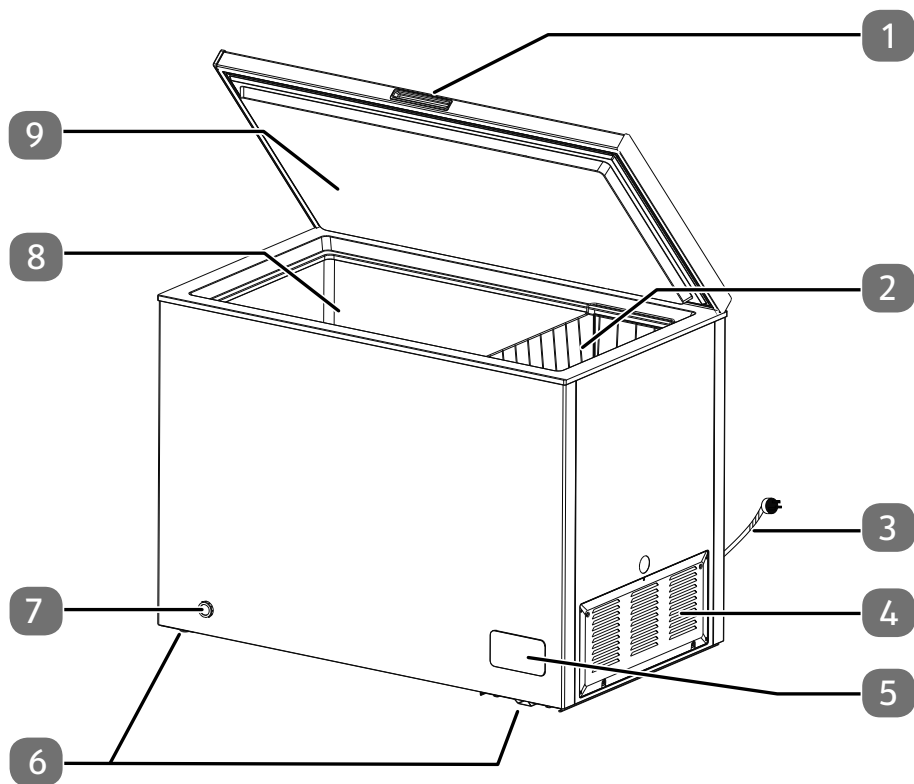
- Tenere la pellicola dell'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

Verificare l'integrità della confezione e comunicare l'eventuale incompletezza della fornitura entro 14 giorni dall'acquisto.

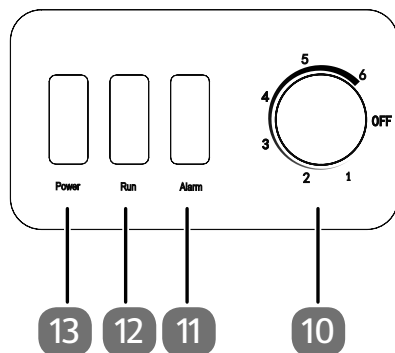
La confezione acquistata include:

- 1 congelatore a pozzetto
- 1 cesto per congelatore
- Istruzioni per l'uso e informazioni di garanzia

6. Componenti dell'apparecchio




- 1) Maniglia
- 2) Cesto per congelatore
- 3) Cavo di alimentazione con spina
- 4) Fessure di aerazione
- 5) Termostato/indicatore di funzionamento (per dettagli si veda la fig. B)
- 6) Piedini d'appoggio
- 7) Scarico acqua di condensa
- 8) Vano congelatore
- 9) Sportello congelatore



- 10) Termostato
- 11) Luce di funzionamento **ALARM**: pericoloso aumento di temperatura)
- 12) Luce di funzionamento **RUN**: raffreddamento attivo
- 13) Luce di funzionamento **POWER**: collegamento alla corrente presente



Il vano congelatore  è adatto per i seguenti alimenti: frutti di mare (pesce, gamberi, crostacei), pesci di acqua dolce e prodotti a base di carne (si consiglia per 3 mesi, maggiore è il periodo di conservazione, peggiore risulterà il sapore e minore sarà il valore nutritivo), adatto ad alimenti congelati freschi. Conservare gli alimenti in appositi contenitori.

7. Operazioni preliminari all'utilizzo

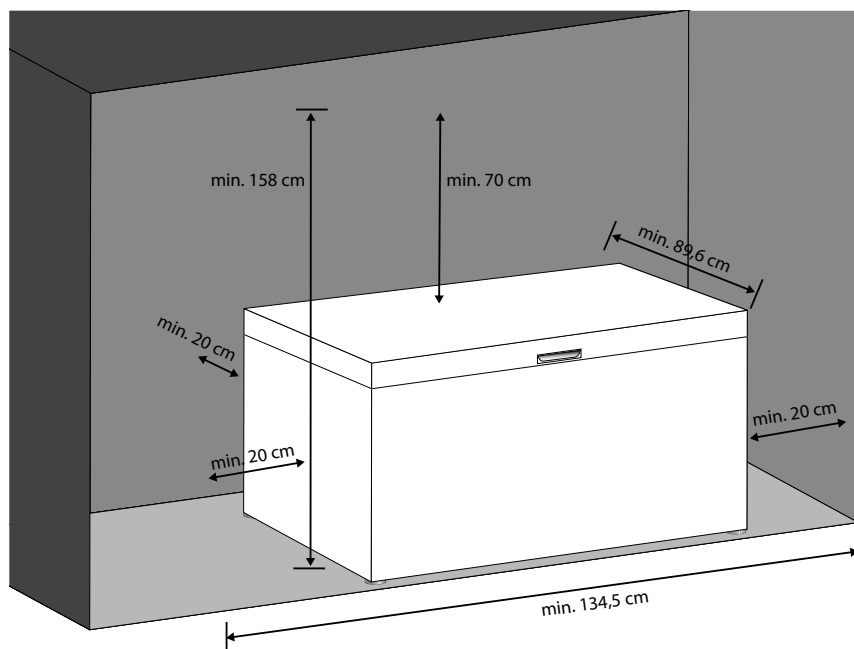
- ▶ Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio e rimuovere il nastro adesivo. Rimuovere eventuali resti di colla utilizzando un detergente delicato.
- ▶ Le parti dell'imballaggio in polistirolo espanso che servono da imbottitura devono essere smaltite separatamente.
- ▶ Pulire l'interno dell'apparecchio e tutti gli elementi usando acqua tiepida e un detergente delicato, quindi lasciare asciugare.

7.1. Posizionamento e livellamento del congelatore

Il congelatore deve essere collocato su una superficie piana e livellato correttamente. Per compensare eventuali irregolarità del pavimento, avvitare o svitare gli appositi piedini.

- ▶ Posizionare l'apparecchio in un luogo idoneo (vedere anche il cap. "3.3.1. Luogo di posizionamento" a pagina 74)
- ▶ Allineare orizzontalmente il congelatore utilizzando una livella a bolla.

Per poter aprire completamente lo sportello del congelatore deve essere disponibile lo spazio indicato nella figura seguente.



7.2. Estrazione e inserimento del cesto di deposito

- ▶ Grazie al cesto per congelatore è possibile tenere in ordine in modo più semplice gli alimenti.
- ▶ Agganciare il cesto sul bordo del vano congelatore.

8. Utilizzo dell'apparecchio

- ▶ Collegare l'apparecchio a una presa elettrica con messa a terra. La tensione di rete locale deve corrispondere a quella indicata nei dati tecnici dell'apparecchio.

La luce di funzionamento **POWER** si accende e indica la presenza di un collegamento alla corrente.



Eventuali rumori simili a scricchiolii sono dovuti alla dilatazione e al restringimento degli elementi costruttivi in seguito alle variazioni di temperatura.

8.1. Regolazione della temperatura

Il regolatore di temperatura fa variare automaticamente la temperatura nel vano di congelazione.

È possibile impostare il regolatore di temperatura nelle seguenti modalità di base, ma si possono impostare anche regolazioni intermedie graduali:

1 Potenza frigorifera più bassa (meno freddo)

6 Potenza frigorifera più alta (più freddo)

OFF L'apparecchio è spento

Impostare il livello di potenza tra **1** e **6**. La luce di funzionamento **RUN** si accende e indica che il raffreddamento è attivo.



Non inserire alimenti nel vano congelatore prima che l'apparecchio si sia raffreddato.

Prima di inserire nel frigorifero alimenti freschi, portare il termostato sulla posizione **6**. Dopo 3 ore regolarlo nella posizione centrale.

- ▶ Verificare la temperatura nel vano congelatore con l'ausilio di un termometro. La temperatura ideale all'interno del vano congelatore, nonché l'impostazione standard, corrisponde a -18°C . Una volta raggiunta la temperatura impostata è possibile inserire gli alimenti nel vano congelatore.



La temperatura interna può essere influenzata da vari fattori quali il luogo di posizionamento, la temperatura ambiente e la frequenza di apertura dello sportello. Tenerne conto in fase di impostazione del termostato.

Nel caso di un aumento pericoloso della temperatura, si accende la luce di funzionamento **ALARM**.

8.2. Spegnimento dell'apparecchio

- ▶ Per scollegare l'apparecchio dalla corrente elettrica ruotare il regolatore della temperatura sulla posizione **OFF** ed estrarre la spina dalla presa di corrente.
- ▶ Per non danneggiare il compressore attendere ca. cinque minuti prima di riaccendere l'apparecchio.

9. Consigli per il risparmio energetico

Per ottenere la migliore potenza refrigerante possibile con un basso consumo energetico prestare attenzione a quanto segue:

- ▶ Durante il funzionamento, lasciare il cesto di deposito nell'apparecchio per ridurre il consumo energetico al minimo.
- ▶ Non posizionare l'apparecchio in prossimità di una fonte di calore (termosifone, fornelli ecc.).
- ▶ Garantire una libera circolazione dell'aria intorno all'apparecchio.
- ▶ Se si è depositato uno strato di ghiaccio, scongelare l'apparecchio. Uno spesso strato di ghiaccio ostacola la diffusione del freddo, aumentando così il consumo energetico.
- ▶ L'apertura prolungata dello sportello può provocare un significativo aumento della temperatura nel vano congelatore dell'apparecchio. Introdurre e prelevare gli alimenti aprendo lo sportello solo per breve tempo. In questo modo si formerà meno ghiaccio sulle pareti interne del frigo-congelatore.
- ▶ Impostare il regolatore di temperatura in base al livello di riempimento dell'apparecchio.
- ▶ Se l'apparecchio viene lasciato vuoto per un lungo periodo di tempo, occorre spegnerlo. Sbrinare, pulire e lasciar asciugare l'apparecchio. Lasciare lo sportello del congelatore aperto per evitare la formazione di muffa nell'apparecchio.

9.1. Surgelamento degli alimenti



AVVISO!

Pericolo di danni!

Possibile danneggiamento della guarnizione dello sportello.

- **Superfici delicate:** olio e grassi non devono entrare in contatto con le parti di plastica e con la guarnizione dello sportello, poiché la superficie può diventare porosa e screpolata.

Quasi tutti gli alimenti sono idonei a essere congelati, tranne gli ortaggi che vengono consumati crudi, come l'insalata verde.

Solo gli alimenti di alta qualità sono idonei al congelamento. Per non dover ricongelare gli alimenti scongelati, congelarli in porzioni monouso.

- ▶ Gli alimenti da congelare non devono entrare in contatto con quelli già congelati. Se si prevede di congelare alimenti ogni giorno può essere necessario ridurre la quantità congelata.

-
- ▶ Non superare i tempi di conservazione consigliati dai produttori degli alimenti. In assenza di indicazioni, gli alimenti non dovrebbero essere conservati per oltre tre mesi.
 - ▶ Per evitare una contaminazione incrociata, impacchettare gli alimenti utilizzando materiali privi di odori, impermeabili all'aria e all'umidità, resistenti ai grassi e alle soluzioni alcaline.
 - Le pellicole di polietilene e di alluminio sono i materiali più idonei.
 - L'imballaggio deve essere sigillato e aderire bene all'alimento.
 - Non utilizzare contenitori di vetro perché potrebbero esplodere.
 - ▶ Nel vano congelatore è possibile congelare frutta e cubetti di ghiaccio.
 - ▶ Non riempire eccessivamente il vano congelatore perché, così facendo, non viene garantita la potenza di congelamento ottimale e il consumo di energia aumenta.
 - ▶ La presenza di umidità o il rigonfiamento degli imballaggi utilizzati per impacchettare gli alimenti congelati indicano che tali alimenti non sono stati conservati/trasportati correttamente, pertanto possono essere avariati. Verificare lo stato degli alimenti prima di consumarli.

9.2. Scongelamento degli alimenti

In base al tipo di alimenti e all'utilizzo previsto, è possibile scongelarli in frigorifero, in un recipiente contenente acqua tiepida, in un forno a microonde, a temperatura ambiente o nel forno. La frutta e la verdura destinate alla cottura non necessitano di scongelamento.

Gli alimenti dovrebbero essere consumati possibilmente il giorno stesso in cui vengono scongelati o conservati in frigorifero per non più di un giorno. Gli alimenti non possono essere ricongelati, nemmeno se si sono scongelati solo in parte.

10. Pulizia e manutenzione

- ▶ Pulire regolarmente le superfici che entrano in contatto con gli alimenti nonché il sistema di scarico dell'acqua.



PERICOLO!

Pericolo di scossa elettrica!

Pericolo di scossa elettrica per la presenza di parti sotto tensione.

- Prima di iniziare le attività di pulizia o manutenzione scollegare tassativamente la spina dalla presa di corrente (afferrando la spina e non il cavo). Nel caso in cui la spina non fosse accessibile, disattivare l'impianto domestico tramite l'interruttore di sicurezza corrispondente.
- Non toccare la spina con le mani bagnate.



PERICOLO!

PERICOLO DI ESPLOSIONE e DI INCENDIO!

La formazione di gas può provocare esplosioni.

- Non utilizzare liquidi infiammabili per la pulizia dell'apparecchio o dei suoi componenti.
- Non utilizzare spray scongelanti, in quanto potrebbero svilupparsi gas esplosivi.



AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni!

Possibili ustioni da freddo.

- Non toccare le pareti interne del vano congelatore o gli alimenti congelati. Afferrare gli alimenti congelati utilizzando per es. un panno asciutto.



AVVISO!

Pericolo di danni!

Pericolo di danni all'apparecchio in caso di operazioni improprie compiute sulle superfici delicate dello stesso.

- Superfici delicate: olio e grassi non devono entrare in contatto con le parti di plastica e con la guarnizione dello sportello, poiché la superficie può diventare porosa e screpolata.
- Non utilizzare in alcun caso detergenti corrosivi, abrasivi o granulosi, a base di acido acetico, soda o solventi, in quanto potrebbero danneggiare le superfici.
- Per velocizzare lo scongelamento non utilizzare altri apparecchi meccanici o altri mezzi quali corpi riscaldanti elettrici, pistole ad aria calda, asciugacapelli oppure oggetti appuntiti o duri. L'isolamento termico e il vano interno sono sensibili ai graffi e al calore e possono fondersi.
- Non utilizzare apparecchi elettronici all'interno dell'apparecchio. In caso contrario entrambi gli apparecchi potrebbero subire danni irreparabili.

10.1. Sbrinare il vano congelatore

Si raccomanda di sbrinare l'apparecchio almeno una volta all'anno.

Prima di sbrinare l'apparecchio, portare il regolatore di temperatura (10) sulla posizione **6** qualche ora prima. I prodotti congelati possono così essere conservati a temperatura ambiente per un periodo di tempo più lungo.

- ▶ Scollegare sempre la spina dalla presa di corrente.
- ▶ Togliere il cibo congelato dal freezer, avvolgerlo con alcuni strati di giornale o con una tovaglia, quindi conservarlo in un luogo fresco.
- ▶ Ruotare il regolatore di temperatura su **OFF**.
- ▶ Posizionare un recipiente sotto lo scarico dell'acqua di condensa.
- ▶ Ruotare in senso antiorario il coperchio dello scarico dell'acqua di condensa nel vano congelatore e sulla parte anteriore dell'apparecchio per far defluire l'acqua di condensa formatasi.
- ▶ Pulire l'apparecchio, vedere il capitolo "10. Pulizia e manutenzione" a pagina 88.
- ▶ Dopo la pulizia, chiudere lo scarico dell'acqua di condensa.

10.2. Pulizia dell'apparecchio

- ▶ Prima di iniziare le attività di pulizia scollegare tassativamente la spina dalla presa di corrente.
- ▶ Ruotare il regolatore di temperatura su **OFF**.
- ▶ Estrarre il cesto dal vano congelatore.

Dopo circa mezz'ora, è possibile rimuovere con facilità l'eventuale strato di brina sulle pareti interne al di sopra dei cassetti utilizzando una spatola di plastica o legno.

- ▶ Pulire il vano congelatore con un detergente delicato (per es. detersivo per stoviglie) e lasciarlo asciugare.
- ▶ Lavare e asciugare accuratamente tutti i cesti.
- ▶ Pulire le superfici dell'apparecchio, esclusa la guarnizione dello sportello, con un detergente delicato.
- ▶ Pulire la guarnizione dello sportello strofinandola con acqua pulita e lasciarla asciugare.
- ▶ Reinserire la spina nella presa elettrica.
- ▶ Gli alimenti possono essere reintrodotti nell'apparecchio quando questo avrà raggiunto la temperatura desiderata.
- ▶ Spolverare regolarmente le fessure di aerazione, ad es. con uno spolverino o un'aspirapolvere, per garantire una ventilazione sufficiente.
- ▶ Riaccendere l'apparecchio come indicato nel capitolo corrispondente delle istruzioni per l'uso.

11. Misure in caso di interruzione di corrente

Gli alimenti non possono essere ricongelati, nemmeno se si sono scongelati solo in parte.

- ▶ In caso di interruzione di corrente verificare lo stato degli alimenti prima di consumarli (vedere anche "3.4. Utilizzo dell'apparecchio" a pagina 76).

12. Manutenzione e riparazione



AVVERTENZA!

Pericolo di scossa elettrica/cortocircuito!

Pericolo di scossa elettrica/cortocircuito dovuto alla presenza di componenti sotto tensione.

- Prima di procedere alla manutenzione regolare tassativamente il regolatore di temperatura su **OFF** ed estrarre la spina dalla presa elettrica (senza tirare il cavo, ma afferrando la spina). Nel caso in cui la spina non fosse accessibile, disattivare l'impianto domestico tramite l'interruttore di sicurezza corrispondente.

13. Risoluzione dei problemi

Durante l'utilizzo è possibile che si verifichino anomalie. In caso di anomalie di funzionamento o di errori durante il processo di raffreddamento la luce di funzionamento **ALARM** si accende.

- ▶ Controllare se sia possibile risolvere il problema autonomamente con l'ausilio della seguente tabella. Non sono consentite altre riparazioni, in quanto comporterebbero il decadimento della garanzia.
- ▶ In caso di guasto, rivolgersi al servizio di assistenza o a un altro centro di riparazione specializzato.

Anomalia	Causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona. L'indicatore dell'alimentazione di corrente POWER non si accende.	Interruzione del circuito elettrico	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare che la spina sia inserita. ▶ Collegare un altro apparecchio elettrico (ad es. una lampada da tavolo) per verificare che la presa sia sotto tensione. ▶ Controllare l'interruttore di sicurezza. ▶ Controllare che il cavo di alimentazione non sia danneggiato.
L'apparecchio non funziona.	Il compressore si accende molto di rado.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare che la temperatura ambiente non sia inferiore a 10 °C.

Anomalia	Causa	Soluzione
La temperatura nel vano congelatore non è abbastanza bassa.	Lo sportello non si chiude ermeticamente oppure viene aperto troppo spesso.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Disporre gli alimenti in modo che non ostacolino la chiusura dello sportello. ▶ Aprire lo sportello per minor tempo.
	La temperatura ambiente è superiore a +43 °C.	▶ L'apparecchio è progettato per funzionare a una temperatura ambiente compresa tra +10 °C e +43 °C.
	La circolazione dell'aria non è sufficiente.	▶ Allontanare l'apparecchio dalla parete.
	L'apparecchio si trova in un punto direttamente esposto ai raggi del sole o accanto a una sorgente di calore.	▶ Spostare l'apparecchio in un altro luogo.
L'apparecchio è troppo rumoroso.	L'apparecchio non è livellato correttamente.	▶ Allineare l'apparecchio.
	L'apparecchio è a contatto con mobili o altri oggetti.	▶ Posizionare l'apparecchio in modo che non sia a contatto con altri oggetti.
Tensione troppo bassa.	Il congelatore passa in modalità Standby se la tensione alimentata scende al di sotto di 170 Volt.	Questa funzione impedisce il danneggiamento del compressore causato dalla bassa tensione. Il congelatore riprende il funzionamento automaticamente quando la tensione raggiunge nuovamente il valore richiesto.

14. Messa fuori servizio dell'apparecchio

Qualora si preveda di non utilizzare il congelatore per lungo tempo, procedere come segue:

- ▶ Portare innanzi tutto il regolatore di temperatura nella posizione **OFF** e in seguito estrarre la spina dalla presa elettrica.
- ▶ Svuotare l'apparecchio.
- ▶ Lavare il vano congelatore anche all'interno e lasciarlo asciugare.
- ▶ Lasciare aperto lo sportello per evitare la formazione di muffe e odori sgradevoli.

15. Smaltimento



AVVERTENZA!

Pericolo di soffocamento! Pericolo di lesioni!

Per evitare di esporre i bambini a pericoli, prima dello smaltimento procedere come segue:

- smontare lo sportello e la guarnizione oppure chiudere lo sportello con nastro adesivo.
- Tagliare il cavo di alimentazione.



Apparecchio

Tutti gli apparecchi usati contrassegnati con il simbolo a lato non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

Come previsto dalla direttiva 2012/19/UE, al termine del ciclo di vita dell'apparecchio occorre smaltirlo correttamente.

In questo modo i materiali contenuti nell'apparecchio verranno riciclati e si ridurrà l'impatto ambientale.

Consegnare l'apparecchio dismesso a un punto di raccolta per rottami di apparecchi elettrici o a un centro di riciclaggio.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.

- ▶ Ai fini dello smaltimento, tenere presente che l'apparecchio/isolamento contiene ciclopentano (gas isolante infiammabile).
- ▶ L'apparecchio/isolamento deve essere smaltito a regola d'arte.



Imballaggio

L'imballaggio protegge l'apparecchio da eventuali danni durante il trasporto. Gli imballaggi sono costituiti da materiali grezzi e quindi sono riutilizzabili oppure possono essere riciclati.

16. Dati tecnici

Marca	MEDION
Modello	MD 37501
Categoria	9
Classe di efficienza energetica:	A++
Consumo di energia:	0,47 kWh/24 ore = 172 kWh/1 anno*
Capacità utile totale (lorda):	200 litri
Tempo di conservazione in caso di guasto	70 ore
Vano congelatore	4 stelle
Capacità di congelamento:	9 kg/24 h
Classe climatica:	N, SN, ST e T (per temperature da +10 °C a +43 °C)
Emissione di rumore aereo	42 dB
Tensione nominale:	220-240 V ~
Frequenza nominale:	50 Hz
Corrente nominale:	0,7 A
Refrigerante:	R-600a
Quantità di refrigerante:	56 g
Gas isolante:	ciclopentano
Peso netto	36 kg
Classe di protezione	I
Dimensione (L x P x A in mm)	circa 945 x 696 x 850

* Consumo di energia in kWh/anno calcolato sulla base dei risultati delle prove standard sulle 24 ore. Il consumo effettivo dipende dall'utilizzo e dall'ubicazione dell'apparecchio.

17. Informazioni sulla conformità UE



MEDION AG dichiara che il prodotto MD 37501 è conforme ai seguenti requisiti europei:

- Direttiva CEM 2014/30/UE
- Direttiva Bassa tensione 2014/35/UE
- Direttiva Ecodesign 2009/125/CE
- Direttiva RoHS 2011/65/UE
- Regolamento (CE) n. 1935/2004

18. Informazioni relative al servizio di assistenza

Nel caso in cui il dispositivo non funzioni come desiderato o come previsto, per prima cosa contattare il nostro servizio clienti. Esistono diversi modi per mettersi in contatto con noi.

- In alternativa è possibile compilare il modulo di contatto disponibile alla pagina www.medion.com/contact.
- Il nostro team di assistenza è raggiungibile anche via posta o telefonicamente.

Orari di apertura	Assistenza Post-Vendita
Lun.-ven.: 9.00-19.00	☎ 0848 - 33 33 32
Indirizzo del servizio di assistenza	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Svizzera	



Queste e altre istruzioni per l'uso possono essere scaricate dal portale dell'assistenza www.medion.com/ch/de/service/start/. Lì sono disponibili anche driver e altri software per diversi dispositivi.

È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR riportato a fianco e scaricare le istruzioni per l'uso dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.

19. Informativa sulla protezione dei dati personali

Egregio cliente!

La informiamo che noi, MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen, Germania, siamo responsabili del trattamento dei suoi dati personali.

In materia di protezione dei dati siamo supportati dal nostro incaricato aziendale, che può essere contattato presso MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D - 45307 Essen, Germania; datenschutz@medion.com. Trattiamo i suoi dati ai fini dell'elaborazione della garanzia e dei processi eventualmente connessi (ad es. riparazioni) e basiamo l'elaborazione dei suoi dati sul contratto di acquisto concluso con noi.

Trasmetteremo i suoi dati ai fornitori di servizi di riparazione da noi incaricati per la gestione della garanzia e dei relativi processi (ad es. riparazioni). Di norma, conserviamo i suoi dati personali per un periodo di tre anni al fine di rispettare i suoi diritti di garanzia previsti dalla legge.

Nei nostri confronti ha il diritto all'informazione sui dati personali interessati, nonché alla correzione, cancellazione, limitazione dell'elaborazione, opposizione all'elaborazione e alla trasferibilità dei dati.

I diritti d'informazione e di cancellazione sono tuttavia soggetti a restrizioni ai sensi dei §§ 34 e 35 secondo le speciali disposizioni legali tedesche in materia di protezione dei dati in conformità con la BDSG (art. 23 GDPR). Sussiste inoltre un diritto di ricorso presso un'autorità di controllo competente per la protezione dei dati (art. 77 GDPR in combinato disposto con l'articolo 19 secondo le speciali disposizioni legali tedesche in materia di protezione dei dati in conformità con la BDSG). Per MEDION AG, si tratta dell'incaricato regionale per la protezione dei dati e la libertà d'informazione della Renania Settentrionale-Vestfalia, casella postale 200444, 40212 Düsseldorf, www.ldi.nrw.de.

L'elaborazione dei suoi dati è necessaria per la gestione della garanzia; senza la disponibilità dei dati necessari tale gestione non è possibile.

20. Note legali

Copyright © 2019

Ultimo aggiornamento: 28.06.2019

Tutti i diritti riservati.

Le presenti istruzioni per l'uso sono protette da copyright.

È vietata la riproduzione in forma meccanica, elettronica e in qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione scritta da parte del produttore.

Il copyright appartiene all'azienda:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Germania

L'indirizzo riportato sopra non è quello a cui spedire la merce resa. Per prima cosa contattare sempre il nostro servizio clienti.

